

1500W

SDS PLUS ROTARY HAMMER DRILL

MRHD1500

SDS PLUS BOORHAMER 1500 W

PERFORATEUR BURINEUR SDS PLUS 1500 W

SDS-PLUS-BOHRHAMMER, 1500 W

MARTELLLO PERFORATORE CON SISTEMA SDS PLUS 1500 W

TALADRO PERCUTOR SDS PLUS 1500 W



GMC

GLOBAL MACHINERY COMPANY

Contents

Introduction	2
Guarantee	2
Description of symbols	3
Declaration of conformity	3
Specifications	3
General safety instructions	4
Safety instructions for rotary tools	4
Know your product	6
Unpacking your tool	7
Preparation	7
Operation	8
Maintenance	9

GB

Introduction

Thank you for purchasing this GMC Tool. These instructions contain information necessary for safe and effective operation of this product. Even if you are familiar with similar products, please read this manual carefully to make sure you get the full benefit of the unique features of this GMC product. Keep this manual close to hand and ensure all users read these instructions carefully to ensure safe and effective use of this product.

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at **www.gmctools.com** and enter your details*.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

Purchase Record

Date of Purchase:

Model:

Serial Number: _____
(located on motor housing)

Retain your receipt as proof of purchase.

If registered within 30 days of purchase GMC guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 24 MONTHS from the date of original purchase, GMC will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge. This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days of purchase.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights.

Environmental protection



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Description of symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Read instruction manual



Wear hearing protection

Wear eye protection

Wear breathing protection

Wear head protection



Double insulated for additional protection



Conforms to relevant legislation and safety standards

EC Declaration of Conformity

The undersigned: Mr Darrell Morris

as authorised by: GMC

Declare that the

Name/ model: SDS PLUS ROTARY HAMMER DRILL 1500W

Product Code: MRHD1500

Net installed power: 1500W

Conforms to the following Directives:

- MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/EC
- LOW VOLTAGE DIRECTIVE 2006/95/EC
- EMC DIRECTIVE 2004/108/EC
- ROHS DIRECTIVE 2002/95/EC
- EN60745-1:2009 • EN60745-2-6:2003+A1+A11+A2+A12
- EN55014-1:2006; EN55014-2:1997+A1+A2
- EN61000-3-3:2008; EN61000-3-2:2006+A1+A2

The technical documentation is kept by: GMC

Notified body: TUV RHEINLAND

Place of declaration: SHANGHAI, CHINA

Date: 09/11/12

Signed by: Director

Specifications

Voltage: 230–240V~ 50Hz

Power input: 1500W

No load speed: 270–780min-1

Chuck type: SDS-PLUS

Chuck type (Supplied as an accessory together with SDS chuck adaptor): 13mm

Keyed chuck Impact frequency: 880–2700bpm

Max. impact energy: 3.5J

Max. peak slip torque: 20-40Nm

Drilling capacity

Masonry: 36mm

Wood: 40mm

Steel: 13mm

Noise and Vibration Data

A Weighted Sound Pressure: 95dB(A)

A Weighted Sound Power: 106dB(A)

Uncertainty: 3dB(A)

Typical weighted vibration

Hammer drilling into concrete: 23m/s²

Chiselling: 17.4m/s²

Uncertainty: 1.5m/s²

Weight: 5.2kg

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING. Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adaptor plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

NOTE: The term "residual current device (RCD)" may be replaced by the term "ground fault circuit interrupter (GFCI)" or "earth leakage circuit breaker (ELCB)".

3. PERSONAL SAFETY

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery.** Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- ## 4. POWER TOOL USE & CARE
- a. **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. SERVICE

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**
This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

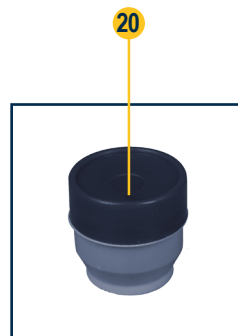
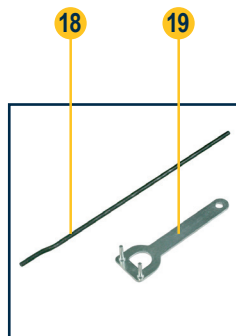
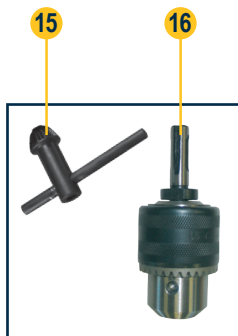
Additional Safety for Hammer Drills

- For safety relating to protective clothing/equipment and general health hazards relating to power tools; refer to General and Electrical Safety sections in this manual
- Important: It is imperative to follow all national safety regulations concerning installation, operation and maintenance
- Do not allow anyone under the age of 18 years to use this tool, and ensure that operators are qualified and familiar with the operating and safety instructions
- When using the drill, use safety equipment including safety glasses or shield, ear defenders, and protective clothing including safety gloves. Wear a dust mask if the drilling operation creates dust

- Use metal and voltage detectors to locate concealed electric, water or gas lines. Avoid touching live components or conductors
- Extension cable reels used with this tool must be completely unwound. Minimum conductor cross section: 1.0mm²
- When using this tool outdoors, connect to a power supply with an RCD device and minimum 1.5mm² extension cable with water protected plugs in good working order
- Ensure that the chisel or drill bit is securely fixed in the chuck. Insecure drill bits can be ejected from the machine causing a hazard
- Ensure that the lighting is adequate
- Ensure that the drill bit is in contact with the workpiece prior to starting up the tool
- Before drilling, check that there is sufficient clearance for the drill bit under the workpiece
- Use both hands when operating this tool
- Use auxiliary handles supplied with the tool
- Do not put pressure on the tool, to do so would shorten its service life
- Drill bits get hot during operation, allow to cool prior to handling them
- Never use your hands to remove sawdust, chips or waste close by the bit
- If you are interrupted when operating the drill, complete the process and switch off before looking up
- Where possible, use clamps or a vice to hold your work
- Always disconnect the hammer drill from the electric supply before changing a chisel or drill bit
- Examine the chuck regularly for signs of wear or damage. Have damaged parts repaired by a qualified service centre
- Always wait until the drill has come to a complete stop before putting it down
- On completion of the work, disconnect the tool from the power source and remove chisel/bit from the machine
- Periodically check all nuts, bolts and other fixings and tighten where necessary

Know your product

1. Chuck Collar
2. Depth Gauge Securing Wing Nut
3. Spring Loaded Lock Button
4. Rotary Selection Knob
5. Gear Case Access Cover
6. On/Off Trigger Switch
7. Neon Power Indicator
8. Main Handle
9. Hammer Action Lever
10. Variable Speed Dial
11. Brush Access Cap
12. Auxiliary Handle
13. SDS Chuck
14. 13mm Keyed Chuck
15. Chuck Key
16. Keyed Chuck Adaptor
17. Dust Cap
18. Adjustable Depth Gauge
19. Pin Wrench
20. Grease Pot



Unpacking Your Tool

Carefully unpack and inspect your tool. Familiarise yourself with all its features and functions.

Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool.

Preparation

CAUTION. Always ensure that the drill is switched off and plug is removed from the power point before making any adjustments.

Fitting the auxiliary handle

1. Turn the Auxiliary Handle (12) anticlockwise to loosen the collar and slip it over the front of the drill
2. The handle can be secured at any position around the collar. Rotate the handle to the position that is most comfortable and offers greatest support for each application
3. Turn the auxiliary handle clockwise to secure it in position



Using the depth gauge

Use the depth gauge when drilling a number of holes to a specific depth. To change the position of the depth gauge:

1. Loosen the Depth Gauge Securing Wing Nut (2) and insert the Depth Gauge (18) into the hole at the top of the auxiliary handle
2. Position the depth gauge so that the required hole depth is indicated on the depth gauge scale
3. Tighten the depth gauge securing wing nut to lock the gauge in position
4. Check the depth with a steel rule for most accurate measurement



Operating the chuck

- This drill has a chuck designed for SDS Plus drill bits
- The SDS system allows the bit to move within the chuck. This means that it is unnecessary to tighten the chuck around the bit

- Always grease the tail end of SDS bits; use pot of grease supplied. Bits should be freshly greased and free from dirt and dust before use
- To insert a drill bit:

1. Pull back the Chuck Collar (1) and hold
 2. Insert an SDS Plus drill bit fully into the chuck. Use a twisting motion to line up the grooves in the accessory
 3. Release the locking sleeve
 4. The bit should now be locked into the machine. Check by pulling the bit; if the bit can be removed, repeat the above procedure until secure
- To remove a bit from the chuck, pull the chuck collar back, and pull firmly on the drill bit
 - Be aware that it may not be possible to drill holes to the same standards of accuracy as with a conventional power drill. This is due to the small amount of 'slack' required in the SDS chuck to allow tools to move easily



WARNING: Never fit any attachment with a maximum speed lower than the no load speed of the machine

Using the dust protector cap

- The Dust Cap (17) can be used to give added protection against dust and debris entering the SDS chuck
1. Place the cap over the shank of the bit and slide it forward until it rests against the shoulder of the bit
 2. Insert the bit into the SDS chuck as normal



Selecting the required function

The Rotary Hammer Drill has three different modes:

- Rotation only – for drilling into wood and metal
- Rotary hammer – for drilling into brick, concrete and masonry
- Hammer only – for chiselling brick, concrete and masonry



- Select the function using the Rotary Selection Knob (4) and the Hammer Action Lever (9)
- To use the rotary selection knob, press in the Spring Loaded Lock Button (3) then turn the knob to the position required



ROTATION ONLY MODE

- For drilling into wood or metal with the SDS chuck or keyed chuck

1. Set the rotary selection knob to position 
2. Set the hammer action lever to position 

ROTARY HAMMER MODE

- For hammer drilling – use the SDS chuck only

1. Set the rotary selection knob to position 
2. Set the hammer action lever to position 

HAMMER ONLY MODE

- For chiselling or chasing – use the SDS chuck only

1. Set the rotary selection knob to position 
2. Set the hammer action lever to position 

Fitting the keyed chuck

- The Keyed Chuck (14) allows bits with a straight shank to be used with the tool
 - Use the SDS Chuck Adaptor (16) to fit the keyed chuck to the SDS chuck
1. Grip and pull back the Chuck Collar (1) of the SDS Plus chuck and insert the SDS Chuck Adaptor (16). It may be necessary to rotate the SDS chuck adaptor in order for it to locate properly
 2. Release the chuck collar to lock the adaptor in place
 3. Screw the Keyed Chuck (14) onto the threaded end of the SDS chuck adaptor



WARNING. The keyed chuck must only be used when drilling in wood and metal. It must not be used in the hammer mode of operation.

Operating Instructions

IMPORTANT: Put on all safety equipment required before you operate this drill

Switching on and off

1. Connect the plug to the power point
2. The Red Neon Indicator (7) shows when power is connected to the tool
3. Depress the On/Off trigger switch (6) to start the drill and release the On/Off trigger switch to stop



Variable speed

- The speed of the drill can be adjusted using the Variable Speed Dial (10)
- To increase the speed, turn the variable speed dial to the right so that the number displayed increases - up to a maximum of 6
- To decrease the speed, turn the dial to the left so that the number displayed decreases down to a minimum of 1
- Selecting the speed enables you to have greater control of the drill and allows drilling into a variety of materials
- The speed can be changed whilst the drill is running



Drilling Concrete

- Using hammer drill mode, apply pressure to the rear of the drill, in line with the drill bit
- For efficient drilling, it is advisable to use TCT (tungsten carbide tipped) drill bits. Ensure that drill bit size is within the maximum capacity of the drill (see specifications)
- Do not apply too much pressure if debris blocks the drill hole. Run the drill slowly, and remove the bit from the hole. Repeat until hole is cleared

Drilling Wood

- Use rotary drill mode only
- Ensure that drill bits are suitable for wood, and are within the maximum capacity of this drill (see specifications)

Drilling Metal

- To ensure accuracy, mark the intended hole position using a hammer and centre punch
- Use rotary drill mode only
- Ensure that drill bits are suitable for the grade of metal being drilled, and are within the maximum capacity of the drill (see specifications)
- To ensure efficient cutting, and prolong drill bit life, use a suitable lubricant or cutting fluid

CAUTION

- Applying excess pressure does not result in faster or more efficient drilling. If the pressure applied to the drill has a noticeable effect on the speed of the drill then reduce the pressure. Overloading the drill will reduce its service life
- As the drill bit penetrates the material being drilled, it may 'catch' or 'snag'. This can cause the machine to suddenly 'kick', to prevent any possibility of injury always hold the drill securely, use the side handle, and use sharp drill bits
- Always ensure that material is secure. If appropriate use a vice or clamp to hold the work, always keep two hands on the drill
- This tool is not designed for high torque applications such as screwdriving. Such use will damage the motor

Maintenance

WARNING: Always remove the plug from the power supply before carrying out any maintenance/cleaning.

Gearbox maintenance

After every 6 hours of use (approx.), the gearbox must be re-greased

1. Remove the Gearcase Access Cover (5)
2. Use the Pin Wrench (19) to unscrew the gearbox cover
3. Use a spatula or similar instrument to apply general machinery grease into the gearbox cavity until it is full. A pot of grease is supplied with the tool
4. Be careful not to scratch or otherwise damage the mechanism
5. Replace the gearbox cover and gearcase access cover



CAUTION

- Do not over-tighten the gearbox cover or overfill the gearbox with grease
- If you run out of grease, or are not sure how to change the grease, take your product to the nearest authorised service centre and have a qualified person replace the grease

Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the machine's service life. Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth. If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes

Brushes

- Over time the carbon brushes inside the motor may become worn
- Excessively worn brushes may cause loss of power, intermittent failure, or visible sparking
- To replace the carbon brushes:
 1. Unscrew Brush Cap (11) and remove the carbon brush assembly
 2. Insert the new brush assembly and replace the brush cap, tightening it with a screwdriver
 3. Repeat the operation for the second brush on the other side of the tool

Note. After replacing the brushes, you may notice sparking and a burning smell when the tool is first used. This is not a hazard. The excessive sparking and the burning smell will soon subside as the new brushes bed in.

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

Disposal

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment, with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of tools

Introductie	10
Garantie	10
Beschrijving symbolen	11
Eg-Verklaring van Overeenstemming	11
Specificaties	11
Algemene Veiligheid	12
Productbeschrijving	15
Het uitpakken van uw gereedschap	16
Vorbereitung	16
Gebruiksaanwijzingen	17
Onderhoud	18

Introductie

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit GMC-gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijksoortige producten dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u in staat bent alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op **www.gmctools.com** en voert u uw gegevens in*.

Uw gegevens worden opgeslagen in onze mailinglist (tenzij u anders aangeeft) voor informatie over nieuwe producten.

De ingevulde gegevens worden aan geen enkele derde partij beschikbaar gesteld.

Aankoopgegevens

Datum van aankoop:

Model:

Serienummer: _____
(bevindt zich op motorbehuizing)

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs.

Indien dit product wordt geregistreerd binnen 30 dagen na aankoop, garandeert GMC de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 24 maanden na de datum van de oorspronkelijke aankoop, GMC het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt. Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

*Registreer online binnen 30 dagen na aankoop.

Algemene voorwaarden zijn van toepassing.

Dit tast uw wettelijke rechten niet aan.

Milieubescherming



Elektrische producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recycleren. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recycleren

Beschrijving symbolen

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies.



Lees de handleiding



Draag gehoorbescherming

Draag een veiligheidsbril

Draag een stofmasker

Draag een veiligheidshelm



Dubbel geïsoleerd voor extra bescherming.



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen

Eg-verklaring van overeenstemming

De ondergetekende: Mr. Darrell Morris

Gemachtigd door: GMC

Verklaart dat

Naam/model: SDS-PLUS BOORHAMER 1500 W

Artikelnummer: MRHD1500

Vermogen: 1500 W

Voldoet aan de volgende richtlijnen:

- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- Richtlijn laagspanning 2006/95/EG
- Elektromagnetische verenigbaarheid 2004/108/EG
- Richtlijn ROHS 2002/95/EG
- EN60745-1:2009 • EN60745-2-6:2003+A1+A11+A2+A12
- EN55014-1:2006; EN55014-2:1997+A1+A2
- EN61000-3-3:2008; EN61000-3-2:2006+A1+A2

De technische documentatie wordt bijgehouden door: GMC

Keuringsinstantie: TUV RHEINLAND

Plaats van afgifte: SHANGHAI, CHINA

Datum: 09/11/12

Handtekening: Director

Specificaties

Spanning:	230–240V~ 50Hz
Vermogen:	1500W
Onbelaste snelheid:	270–780min-1
Boor houder type:	SDS-PLUS
Boor houder type (als accessoire samen met de SDS adapter):	13 mm
Sleutel boor houder frequentie:	880–2700 slagen per minuut
Max. energie:	3,5 J
Max. koppel:	20-40 Nm
Boor capaciteit	
Beton:	36 mm
Hout:	40 mm
Staal:	13 mm
Geluid en vibratie	
Geluidsdruk:	95 dB(A)
Geluidsvermogen:	106 dB(A)
Onzekerheid:	3 dB(A)
Trilling	
Hamerboren in beton:	23 m/s ²
Beitelen:	17,4 m/s ²
Onzekerheid:	1,5 m/s ²
Gewicht:	5,2 kg
De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en de gehoorbescherming is noodzakelijk	

ALGEMENE VEILIGHEID

WAARSCHUWING Lees alle bediening- en veiligheidsvoorschriften. Het niet opvolgen van alle voorschriften die hieronder vermeld staan, kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat op de stroom is aangesloten (met een snoer) of met een accu wordt gevoed (snoerloos).

1) VEILIGHEID IN DE WERKRUIMTE

- a) **Houd de werkruimte schoon en zorg voor een goede verlichting.** Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.
- b) **Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof.** Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- c) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Pas de stekker niet aan. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap.** Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.
- b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.
- c) **Laat elektrisch gereedschap niet nat worden.** Wanneer elektrisch gereedschap nat wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.

d) **Beschadig het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Een beschadigd of in de knoop geraakt snoeren verhoogt het risico op een elektrische schok toe.

e) **Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op een elektrische schok te verminderen.

f) **Indien het onvermijdelijk is elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een energiebron met een aardlek beveiliging (Residual Current Device).** Het gebruik van een RCD vermindert het risico op een elektrische schok.

3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a) **Blijf alert en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- b) **Maak gebruik van persoonlijke bescherming. Draag altijd een veiligheidsbril.** Passende bescherming voor de omstandigheden, zoals een stofmasker, niet-slippende veiligheidsschoenen een helm of gehoorbescherming, vermindert het risico op persoonlijk letsel.
- c) **Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart. Controleer of de schakelaar in de 'uit' stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op de stroom van elektrisch gereedschap met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.
- d) **Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een moer- of stelsleutel die zich op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan leiden tot letsel.
- e) **Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan.** Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.

f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sieraden en los hangende haren kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.

g) **Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze.** Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stofgerelateerde ongelukken verminderen.

4) GEBRUIK EN VERZORGING VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

a) **Forceer elektrisch gereedschap niet. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren.** Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.

b) **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt.** Elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

c) **Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.

d) **Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.

e) **Onderhoud uw elektrisch gereedschap. Controleer op foutieve uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden. Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

f) **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe messen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.

g) **Gebruik het elektrische gereedschap, toebehoren en onderdelen, etc. volgens deze instructies en volgens bestemming voor het specifieke type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

5) ONDERHOUD

a) **Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangstukken.** Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.

Veiligheid voor boorhamers

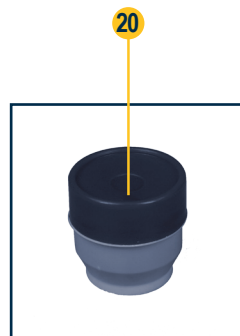
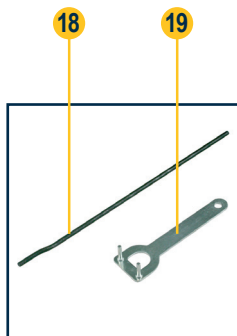
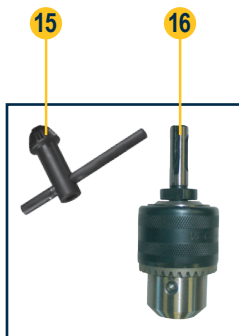
- Voor de veiligheid met betrekking tot beschermende kleding en algemene gezondheidsgevaars verwijst u naar 'Algemene elektrische veiligheid' boven in de handleiding
- Belangrijk: Het is noodzakelijk alle nationale veiligheidsregels met betrekking tot installatie, gebruik en onderhoud op te volgen
- Laat personen jonger dan 18 jaar de boorhamer niet gebruiken. Tevens horen alle gebruikers met de gebruik- en veiligheidsinstructies bekend te zijn
- Bij het gebruik van de boorhamer is de volgende veiligheidsuitrusting verplicht: veiligheidsbril, gehoorbescherming, handschoenen en wanneer het boren stof produceert draagt u een stofmasker
- Gebruik metaal- en spanningszoekers voor het vinden van verborgen water-, gas- en/of elektrische leidingen. Vermijd het contact met componenten die onder spanning staan
- Verlengkabels die in combinatie met de boorhamer gebruikt worden horen volledig uitgepakt te worden. Minimale aderdikte: 1.0 mm²
- Wanneer de boorhamer buiten gebruikt wordt, sluit u deze aan op een stroombron met een aardlekschakelaar en gebruikt u verlengkabel met een minimale aderdikte van 1,5 mm met waterdichte beschermende stekkers
- Zorg ervoor dat beitels of boorbits stevig in de spankop vast zitten. Losse bits kunnen losschieten en ongelukken veroorzaken
- Zorg voor een goede verlichting
- Zorg ervoor dat beitels of boorbits stevig in de spankop vast zitten. Losse bits kunnen losschieten en ongelukken veroorzaken
- Zorg ervoor dat het boorbit het werkstuk raakt voordat u de boorhamer start
- Controleer voordat u begint met boren of er genoeg vrije ruimte is onder het werkstuk
- Gebruik beide handen voor het bedienen van de boorhamer
- Gebruik het zijhandvat verstrekt bij de boorhamer
- Oefen geen druk op de boorhamer uit waar dit de levensduur vermindert
- Boorbits worden erg heet tijdens gebruik. Laat ze na gebruik afkoelen.
- Verwijder zaagsel of vuil dicht bij het boorbit niet met uw handen
- Wanneer u tijdens het gebruik van de boorhamer gestoord wordt, maakt u het werk af en schakelt u de machine uit voordat u opkijkt
- Maak wanneer mogelijk gebruik van klemmen of bankschroeven voor het klemmen van het werkstuk
- Ontkoppel de stekker van het stopcontact voordat bits gewisseld worden
- Controleer de spankop regelmatig op tekenen van slijtage en/of schade. Beschadigde onderdelen horen door een gekwalificeerd persoon vervangen te worden
- Wacht met het neerleggen van de boor totdat deze volledig tot stilstand is gekomen
- Wanneer het werk voltooid is ontkoppelt u de stekker van het stopcontact en verwijdt u de beitels/ bits uit de spankop
- Controleer bouten, moeren en andere bevestigingsmiddelen regelmatig en draai deze wanneer nodig aan
- gehouden.

Productbeschrijving

1. Boorhouder kraag
2. Dieptemeter vergrendelvleugelmoer
3. Veer geladen vergrendelknop
4. Functie selectieknop
5. Versnellingsbakbehuizing toegangsafdekking
6. Aan-/uit trekker schakelaar
7. Neon stroomindicator
8. Hoofd handvat
9. Hameractie hendel
10. Variabele snelheidskeuzeschijf
11. Borstel toegangsdoop
12. Hulphandvat
13. SDS boor houder
14. 13 mm sleutel boor houder
15. Boor houder sleutel
16. Sleutel boor houder adapter
17. Stof kap
18. Verstelbare dieptemeter
19. Pinsleutel
20. Vet pot



NL



Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt

Voorbereiding

LET OP: Zorg ervoor dat de machine is uitgeschakeld en de stekker uit de stroombron is verwijderd voordat enige aanpassingen worden gemaakt

Het bevestigen van het hulphandvat

1. Draai het handvat (12) linksom om de kraag te verlossen en over de voorzijde van de machine te schuiven
2. Het handvat kan in elke positie rond de kraag vergrendeld worden. Draai het handvat naar de gewenste/meest comfortabele positie
3. Draai het handvat rechtsom om deze in positie te vergrendelen



Het gebruik van de dieptemeter

Gebruik de dieptemeter bij het boren van gaten op een specifieke diepte. Om de positie van de dieptemeter te verstellen:

1. Draait u de vergrendelvleugelmoer (2) los en plaats u de dieptemeter (18) in het gat aan de bovenzijde van het hulphandvat
2. Plaastst u de dieptemeter zo dat de benodigde gat diepte op de schaal is weergegeven
3. Draai de vleugelmoer vast om de dieptemeter in positie te vergrendelen
4. Controleer de diepte met een stalen liniaal voor de meest nauwkeurige meting



De werking van de boor houder

- Deze boorhamer heeft een span kop geschikt voor SDS+ boor bits
- Het SDS+ systeem geeft de bits beweegruimte in de boor houder (1). Dit betekent dat het onnodig is de boor houder om de bits heen vast te zetten
- Zorg ervoor dat de voet van een boor bit vrij is van vuil en stof, en ingevet is voor gebruik
- Het plaatsen van een boor bit:
 1. Trek de boor houder kraag (2) naar achter en houd deze in deze positie vast
 2. Plaats het SDS+ bit volledig in de boor houder en rotee tot de uitstulpingen in de inkepingen vallen
 3. Laat de boor houder kraag los
 4. Het bit hoort nu vast te zitten in de machine. Herhaal de bovenstaande stappen wanneer het bit uit de boor houder te trekken is
- Om een bit te verwijderen trekt u de boor houder kraag naar achteren en trekt u stevig aan het bit
- Ben er van bewust dat het boren van gaten mogelijk minder accuraat is dan die van een normale boorhamer, door de vereiste hoeveelheid speling van de SDS+ boor houder



WAARSCHUWING: Bevestig geen boor bits met een maximale snelheid, lager dan de onbelaste snelheid van de machine

Het gebruiken van de stofkap

- De stofkap kan gebruikt worden voor het geven van extra bescherming bij het binnendringen van stof in de SDS+ boor houder
- 1. Plaats de stofkap over het boor houder en schuif het naar achteren tot het rust op de schouder van het bit
- 2. Plaats het boor bit in de boor houder als normaal



Het selecteren van de benodigde functie

De boorhamer kan in 3 verschillende functies gebruikt worden:

- Rotatie functie – Voor het boren in hout en metaal
- Rotatie hamer functie – Voor het boren in steen, beton en metselwerk
- Hamer functie – Voor het beitelen van steen, beton en metselwerk
- Selecteer de benodigde functie met de functie selectieknop (4) en de hameractie hendel (9)
- Voordat u de selectieknop kunt gebruiken, drukt u de veer geladen vergrendelknop (3) in



ROTATIE FUNCTIE

- Voor het boren in hout en metaal met de SDS of sleutel boor houder

1. Stel de selectieknop op het **T** symbool
2. Stel de hameractie hendel op het **S** symbool

ROTATIE HAMER FUNCTIE

- Voor hamer boren – Alleen met gebruik van de SDS boor houder

1. Stel de selectieknop op het **T** symbool
2. Stel de hameractie hendel op het **T** symbool

HAMER FUNCTIE

- Voor beitelen – Alleen met gebruik van de SDS boor houder
- 1. Stel de selectieknop op het **T** symbool
- 2. Stel de hameractie hendel op het **T** symbool

Het bevestigen van de sleutel boor houder

- Met de sleutel boor houder (14) kunnen rechte schacht bits gebruikt worden
 - Gebruik de SDS adapter (16) om de sleutel boor houder op de SDS boor houder te bevestigen
1. Trek de boor houder kraag (1) van de SDS boor houder terug en plaats de adapter (16). Het is mogelijk nodig de adapter te roteren voor het vinden van de juiste passing



2. Laat de kraag los om de adapter te vergrendelen
 3. Schroef de sleutel boor houder (14) op de adapter
- **WAARSCHUWING:** De sleutel boor houder mag allen gebruikt worden voor het boren van hout en metaal



Gebruiksaanwijzingen

Draag alle benodigde veiligheidsuitrusting voor het gebruik van de boor

Het in- en uitschakelen van de boorhamer

1. Sluit de machine op de stroombron aan
2. De rode neon indicator (7) geeft aan dat de machine van stroom wordt voorzien
3. Druk de trekker schakelaar (6) om de machine te starten en laat de schakelaar los om de machine te stoppen



Variabele snelheid

- De snelheid van de boorhamer kan met behulp van de snelheidskeuzeschijf (10) versteld worden
- Om de snelheid te verhogen draait u schijf naar rechts en selecteert u een hoger cijfer – tot en met cijfer 6 als maximum
- Om de snelheid te verlagen draait u de schijf naar links en selecteert u een lager cijfer – Met het cijfer 1 als minimum
- Met de variabele snelheid heeft u meer controle over de machine en heeft u de mogelijkheid in meerdere soorten materialen te boren
- De snelheid kan aangepast worden tijdens het gebruik van de machine



Boren in beton

- Gebruik de machine in de hamerstand en oefen druk op de achterzijde van de machine uit, in lijn met het boor bit
- Voor efficiënt boren worden TCT boren gebruikt. Zorg ervoor dat de maat binnen de maximum capaciteit van de machine valt (zie specificaties)

- Wanneer het boorafval het gat blokkeert, laat u de boor langzaam draaien en beweegt u het op en neer tot het afval verwijderd is

Boren in hout

- Gebruik de machine alleen in de rotatiestand
- Zorg ervoor dat de boor bits geschikt zijn voor het boren in hout

Boren in metaal

- Om zeker te zijn van nauwkeurig boren in metaal markeert u het te boren punt met een hamer en priem
- Gebruik de machine alleen in de rotatiestand
- Zorg ervoor dat de boor bits geschikt zijn voor het metaal
- Voor efficiënt boren en het langer behouden van de kwaliteit van de boor bits gebruikt u een geschikt smeermiddel

LET OP:

- Het uitvoeren van een grote druk op de achterzijde van de machine geeft geen versneld of efficiënter effect op het boren. Wanneer de snelheid van de boor lager wordt hoort u de druk op de boor te verminderen. Het overbelasten van de boor heeft een negatief effect op de levensduur van de machine
- Tijdens het boren is de mogelijkheid daar, dat boor bits vastraken in het materiaal waardoor de machine plotseling slaat. Om ongelukken te voorkomen houdt u de machine stevig vast, gebruikt u het zijhandvat en gebruikt u scherpe boor bits
- Zorg ervoor dat het te boren materiaal goed vast staat, bijvoorbeeld met behulp van klemmen, zodat de machine met beide handen wordt vast gehouden

- De machine is niet ontworpen voor werkzaamheden met hoge koppel als schroevendraaien. Deze werkzaamheden beschadigen de motor

Onderhoud

WAARSCHUWING: Verwijder de stekker uit het stopcontact voordat enige aanpassingen/schoonmaak wordt uitgevoerd



Versnellingsbak onderhoud

- Na elke 6 gebruiksuren hoort de versnellingsbak ingevet te worden
1. Verwijder de versnellingsbakbehuizing toegangsafdekking (5)
 2. Gebruik de pinsleutel (19) om de versnellingsbak beschermkap los te schroeven
 3. Gebruik een spatel of een gelijk voorwerp voor het aanbrengen van het smeersel in de versnellingsbakholte tot deze gevuld is. Een pot is verstrekt
 4. Ben voorzichtig en kras of beschadig het mechanisme niet
 5. Bevestig de afdekking en beschermkap terug op de machine

OPMERKING:

- Schroef de afdekplaat niet te strak vast en stop niet te veel smeer in de versnellingsbakholte.
- Wanneer het smeersel op raakt, of wanneer u niet zeker bent van het opvullen van de holte, breng het product dan naar een bevoegd service center voor advies

Schoonmaak

- Houd uw machine te allen tijde schoon. Vuil en stof doet de interne onderdelen slijten en vermindert de levensduur van de machine. Maak de behuizing met een zachte borstel of droge doek schoon. Gebruik wanneer mogelijk, droge en schone perslucht om door de ventilatiegaten te blazen

Borstels

- Na verloop van tijd raken de borstels in de motor versleten
- Versleten borstels resulteren in vermogen verlies, zichtbaar vonken en wanprestatie
- Om de borstels te vervangen:
 1. Schroef de toegangsdop (11) los en verwijder de borstelsamenstelling
 2. Plaats de nieuwe borstelsamenstelling en draai de toegangsdop met een schroevendraaier vast
 3. Herhaal deze stappen voor de andere borstel aan de andere zijde van de machine

LET OP: Het eerste gebruik, na het vervangen van de borstels, produceert mogelijk vonken en een brandgeur. Dit is geen gevaar. Het vonken en de geur zullen snel verdwijnen.

Opberging

Berg uw machine op een veilige en droge plek, buiten het bereik van kinderen op

Verwijdering

- Elektronische apparaten mogen niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Voor informatie betreffende de verwijdering van elektrisch gereedschap neemt u contact op met uw gemeente

Contenu

Introduction	20
Garantie	20
Symboles	21
Déclaration de conformité CE	21
Caractéristiques techniques	21
Règles importantes de sécurité	22
Se familiariser avec le produit	25
Déballage	26
Avant Utilisation	26
Instructions d'utilisation	27
Entretien	28

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement GMC. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation.

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet www.gmc tools.com* et saisissez vos coordonnées.

Vos coordonnées seront introduites dans notre liste de diffusion (sauf indication contraire) afin de vous informer de nos prochaines nouveautés. Les informations que vous nous fournirez ne seront pas communiquées à des tiers.

PENSE-BÊTE

Date d'achat :

Modèle :

Numéro de série : _____
(situé sur le carter du moteur)

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un vice de fabrication ou de matériau dans les 24 MOIS suivant la date d'achat, GMC s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation impropre.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires

Protection de l'environnement



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Lire le manuel d'instructions



Port de protection auditive
Port de lunettes de sécurité
Port du masque respiratoire
Port du casque



Double isolation pour une protection supplémentaire.



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes

Déclaration de conformité CE

Le soussigné: Mr Darrell Morris

Autorisé par: GMC

Déclare que le produit:

Nom/modèle: PERFORATEUR BURINEUR SDS PLUS 1500 W

Code du produit: MRHD1500

Puissance nette installée: 1500 W

Est conforme aux directives suivantes:

- Directive sur les machines 2006/42/CE
- Directive sur les basses tensions 2006/95/CE
- Compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
- Directive RoHS 2002/95/CE
- EN60745-1:2009
- EN60745-2-6:2003+A1+A11+A2+A12
- EN55014-1:2006; EN55014-2:1997+A1+A2
- EN61000-3-3:2008; EN61000-3-2:2006+A1+A2

La documentation technique est conservée par: GMC

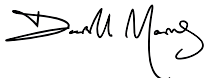
Organisme notifié: TUV RHEINLAND

Lieu de la déclaration: SHANGHAI, CHINA

Date: 09/11/12

Signature:

Directeur général



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension :	230-240V~ 50Hz
-----------	----------------

Puissance d'entrée	
1500W Vitesse à vide :	270 à 780min-1

Type de mandrin :	SDS-PLUS
-------------------	----------

Type de mandrin	
(assuré comme accessoire ainsi que l'adaptateur de mandrin de SDS):	Mandrin de 13mm

Fréquence d'impact :	880 à 2700bpm
----------------------	---------------

Énergie maximum d'impact:	3.5J
---------------------------	------

Couple maximal maximum de glissement:	20-40 Nm
---------------------------------------	----------

Capacité de perforation :	
---------------------------	--

Maçonnerie:	36mm
-------------	------

Bois:	40mm
-------	------

Acier:	13mm
--------	------

Poids:	5.2kg
--------	-------

Bruit et données de vibration:	
--------------------------------	--

Pression acoustique pondérée:	95dB(A)
-------------------------------	---------

Puissance acoustique pondérée:	106dB(A)
--------------------------------	----------

Incertitude:	3dB(A)
--------------	--------

Vibration:	
------------	--

Perforation du béton:	23m/s ²
-----------------------	--------------------

Burinage:	17.4m/s ²
-----------	----------------------

Incertitude:	1.5m/s ²
--------------	---------------------

Le niveau d'intensité peut dépasser 85 dB(A) pour l'utilisateur : il est fortement recommandé de porter des protections auditives.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX APPAREILS ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT Veuillez lire l'intégralité des consignes de sécurité et des instructions. Le non-respect de ces consignes et instructions peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.

L'expression « appareil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur le secteur que les appareils sans fils fonctionnant sous batterie.

1) SÉCURITÉ SUR LA ZONE DE TRAVAIL

a) **Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée.** Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.

b) **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.

c) **Eloigner les enfants et les passants pendant l'utilisation d'un appareil électrique.** Ceux-ci peuvent provoquer une perte d'attention et faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

a) **La prise d'un appareil électrique doit être adaptée à la prise du secteur. Ne jamais modifier la prise en aucune façon.** Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'appareil mis à la terre. Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduiront le risque de décharge électrique.

b) **Éviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de décharge électrique est plus important si le corps est mis à la terre.

c) **Ne pas exposer l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un appareil électrique accroît le risque de décharge électrique.

d) **Ne pas maltraiter le cordon électrique. Ne jamais utiliser le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Protéger le cordon électrique de la chaleur, du contact avec l'essence, des bords tranchants et pièces rotatives.** Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.

e) **Lors d'une utilisation de l'appareil électrique en extérieur, se servir d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur.** Cela réduit le risque de décharge électrique.

f) **Si une utilisation de l'appareil électrique dans un environnement humide ne peut être évitée, utiliser une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

3) SÉCURITÉ DES PERSONNES

a) **Rester vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil. Ne pas utiliser un appareil électrique lorsque l'on se trouve dans un état de fatigue, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.

b) **Porter un équipement de protection approprié. Toujours porter une protection oculaire.** Le port de masque à poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de sécurité et protections antibruit adaptés aux différentes conditions de travail réduit le risque de blessures corporelles.

c) **Éviter tout démarrage accidentel ou intempestif. S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur ou d'installer la batterie, de prendre l'appareil ou de le transporter. ou de le transporter.** Porter un appareil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un appareil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche est source d'accidents.



- d) **Enlever toute clé et tout instrument de réglage avant de mettre l'appareil électrique en marche.** Une clé ou un instrument de réglage laissé fixé à un élément en rotation de l'appareil électrique peut entraîner des blessures physiques.
- e) **Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Se tenir toujours en position stable permettant de conserver l'équilibre.** Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.
- f) **Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Eloigner cheveux, vêtements et gants des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux pendants et cheveux longs peuvent être happés par les pièces en rotation
- g) **Si l'appareil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.

4) UTILISATION ET ENTRETIEN DES APPAREILS ÉLECTRIQUES

- a) **Ne pas forcer sur l'appareil électrique. Utiliser l'appareil électrique approprié au travail à effectuer.** Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
- b) **Ne pas utiliser un appareil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service.** Tout appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débrancher l'appareil électrique ou démonter sa batterie avant d'effectuer tout réglage ou changement d'accessoire et avant de le ranger.** De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
- d) **Ranger les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de cet appareil aux personnes non habituées à son maniement ou n'ayant pas lu les présentes instructions.** Les appareils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

- e) **Veiller à l'entretien des appareils électriques. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation.** De nombreux accidents sont dus à l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus.
- f) **Veiller à ce que les outils de coupe soient tenus affûtés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'appareil électrique, les accessoires et outils à monter conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** Toute utilisation d'un appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque.

5) RÉVISION

- a) **Ne faire réparer votre appareil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permet de maintenir la sécurité d'utilisation de l'appareil électrique

Consignes de sécurité supplémentaires pour les outils de perçage

- Pour les aspects de sécurité concernant les équipements et l'habillement de protection ainsi que les dangers que présente l'utilisation d'un appareil électroportatif, consultez la section « Consignes générales de sécurité relatives aux appareils électriques » du présent manuel.
- Important : il est impératif de suivre toutes les réglementations nationales de sécurité concernant l'installation, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil.
- Il est interdit à toute personne de moins de 18 ans d'employer cet appareil. Tout utilisateur de l'appareil doit être formé à l'utilisation d'une perceuse/marteau perforateur.
- L'utilisation d'un marteau perforateur demande le port d'équipements de sécurité tels que lunettes ou visière de sécurité, casque anti-bruit et habillement protecteur tel que gants de sécurité. Portez un masque filtrant si le perçage crée de la poussière.
- Détectez la présence de câbles électriques et de conduites d'eau ou de gaz à l'aide d'un détecteur de métal et de tension. Ne touchez pas les composants ou conducteurs électriques sous tension.
- Toute rallonge électrique sur dévidoir éventuellement utilisée avec cet appareil doit être totalement dévidée. La rallonge doit présenter un câble de section transversale d'au moins 1 mm².
- Lors de l'utilisation de cet outil en extérieur, utilisez un disjoncteur différentiel (RCD) et une rallonge de section transversale d'au moins 1,5 mm² ainsi que des prises électriques d'extérieur en bon état.
- Assurez-vous que les forets soient bien fixés dans le mandrin. Les forets mal insérés peuvent être éjectés de la machine et représentent un danger.
- Avant de commencer le travail, vérifiez toujours que la mèche ou le burin soit correctement monté dans le mandrin. Les mèches et les burins peuvent se trouver accidentellement éjectés de l'appareil et provoquer des blessures graves.
- Assurez-vous de disposer d'un éclairage suffisant.
- Assurez-vous que le foret ou le burin soit en contact avec la pièce à percer avant de mettre l'appareil en marche.

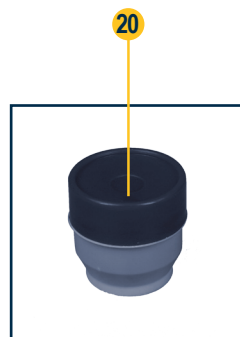
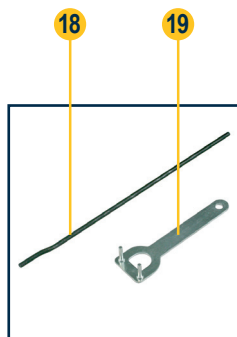
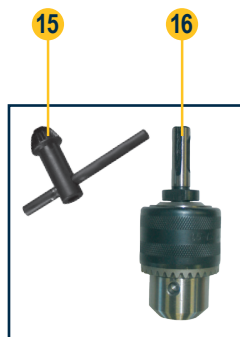
- Avant de commencer le perçage, assurez-vous de disposer de suffisamment d'espace libre sous la pièce à percer.
- Tenez toujours cet outil à deux mains lorsqu'il est en fonctionnement.
- Utilisez toute poignée auxiliaire fournie avec l'appareil.
- N'appliquez pas de pression sur l'appareil car cela réduirait sa durée de vie utile.
- Les accessoires (mèches, etc.) pourront avoir atteint des températures élevées lors du perçage, laissez-les refroidir avant de les manipuler.
- Ne retirez jamais la sciure ou la poussière avec les mains à proximité de la mèche.
- Si l'on vous interrompt pendant le perçage, terminez l'opération et éteignez l'appareil avant de vous concentrer sur l'évènement.
- Dans la mesure du possible, et s'il y a lieu, immobilisez bien la pièce à percer.
- Débranchez toujours l'appareil avant de changer tout accessoire.
- Examinez le mandrin régulièrement à la recherche de tout signe d'usure ou de dommage. Faites réparer les pièces endommagées par un centre de réparation homologué.
- Attendez toujours que la machine soit parvenue à un arrêt complet avant de la déposer.
- Une fois le travail terminé, débranchez l'appareil et retirez toujours l'accessoire (burin, foret) de l'appareil.
- Vérifiez régulièrement que les écrous, boulons et autres dispositifs de fixation soient bien serrés.

Se familiariser avec le produit

1. Serrage du mandrin
2. Mesure de profondeur fixant l'écrou-papillon
3. Bouton de verrouillage à ressort
4. Bouton d'inversion du sens de rotation
5. Accès à la boîte de vitesse
6. Gâchette "Marche/Arrêt"
7. Voyant de mise sous tension
8. Poignée principale
9. Levier d'action de marteau
10. Régulateur de vitesse
11. Capuchon d'accès aux balais de charbons
12. Poignée auxiliaire
13. Mandrin de SDS
14. Mandrin à clé 13mm
15. Clef de mandrin
16. Adaptateur de mandrin à clé
17. Bouchon anti-poussière
18. Jauge de profondeur réglable
19. Clé à ergots
20. Pot de graisse



F



Déballage

Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériau d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.

Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

ATTENTION : débranchez toujours l'appareil avant de procéder à tout réglage ou tout changement d'accessoire.

Assembler la poignée auxiliaire

1. Tournez la poignée auxiliaire (12) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer la bague et faites-la glisser par-dessus la partie avant du mandrin.
2. La poignée auxiliaire peut pivoter sur 360° pour trouver la position qui procure le plus grand confort et la plus grande facilité d'utilisation.
3. Tournez la poignée auxiliaire (12) dans le sens des aiguilles d'une montre pour sécuriser sa position.



Utiliser la jauge de profondeur

La jauge de profondeur permet de conserver une profondeur précise lors du perçage de trous à une profondeur définie. Pour changer la position de la jauge de profondeur :

1. Desserrez l'écrou à oreilles (2) et introduisez la jauge de profondeur (18) dans l'orifice situé sur la partie supérieure de la poignée
2. Placez l'extrémité de la perceuse sur la pièce de travail et enfoncez la jauge de profondeur jusqu'à ce que la profondeur de trou désirée soit indiquée sur la graduation de la jauge de profondeur.
3. Resserrez l'écrou à oreilles (2).
4. Vérifiez la profondeur à l'aide d'une règle métallique pour une mesure plus précise.



Utilisation du mandrin

- Ce marteau perforateur possède un mandrin conçu pour les forets SDS Plus.

- Le système SDS permet au foret de rester mobile au sein du mandrin (1). Il n'est donc pas nécessaire de serrer le mandrin autour du foret.
- Graissez toujours l'emmanchement des forets SDS. Utilisez par exemple la graisse fournie avec l'appareil. Les forets doivent avoir été fraîchement graissés et être exempts de toute poussière avant utilisation.



- Pour insérer un accessoire :
 1. Retrouvez le manchon du mandrin (1),
 2. Insérez l'accessoire SDS Plus à fond dans le mandrin. Tournez-le quelque peu dans le mandrin afin qu'il s'enclenche bien,
 3. Relâchez le manchon du mandrin,
 4. L'accessoire devrait être bien emmanché dans la machine. Vérifiez-le en tirant sur l'accessoire. Si vous parvenez à le retirer de la machine, réinsérez-le en suivant la procédure ci-dessus.
- Pour retirer un accessoire du mandrin, retrouvez le manchon du mandrin et tirez fermement sur l'accessoire.
- Attention : il se peut que les trous percés avec cet appareil ne soient pas aussi précis que ceux pouvant être obtenus avec les perceuses conventionnelles. Ceci est dû au fait que le mandrin SDS laisse un certain 'jeu' au foret.

AVERTISSEMENT : n'installez jamais sur l'appareil un accessoire dont la vitesse maximale est inférieure à la vitesse à vide de l'appareil.

Utilisation du capuchon anti-poussières

- Le capuchon anti-poussières (17) permet d'assurer une protection supplémentaire contre la pénétration de poussière et d'éclats dans le mandrin SDS.
1. Placez le capuchon sur la tige de l'accessoire et faites-le coulisser jusqu'à ce qu'il atteigne l'épaulement de celui-ci.
 2. Insérez l'accessoire dans le mandrin SDS de la manière habituelle.



Sélection de la fonction d'opération

Le perforateur burineur possède trois fonctions :

- Rotation uniquement pour le perçage du bois et du métal.
- Percussion pour le perçage de la brique, béton et maçonnerie.
- Marteau uniquement pour ciseler de la brique, béton et maçonnerie.
- Sélectionnez la fonction désirée avec le bouton d'inversion du sens de rotation (4) et le levier d'action de marteau (9).
- Pour utiliser le bouton d'inversion du sens de rotation, appuyez sur le bouton de verrouillage (3) puis tournez le bouton d'inversion du sens de rotation vers la position souhaitée.



POUR LE MODE DE ROTATION UNIQUEMENT :

- Pour percer le métal ou le bois avec le mandrin SDS ou le mandrin à clé

1. Mettre le bouton d'inversion du sens de rotation sur
2. Mettre le levier d'action de marteau sur

POUR LE MODE DE PERCUSSION :

- Pour le perçage à percussion avec le mandrin SDS uniquement

1. Mettre le bouton d'inversion du sens de rotation sur
2. Mettre le levier d'action de marteau sur

POUR LE MODE MARTEAU UNIQUEMENT :

- Pour ciseler ou buriner avec le mandrin SDS uniquement.

1. Mettre le bouton d'inversion du sens de rotation sur
2. Mettre le levier d'action de marteau sur

Mise en place d'un mandrin à clé

- Le mandrin à clé permet l'utilisation d'embouts à queue avec cet outil.
- Utilisez l'adaptateur du mandrin SDS (16) pour fixer le mandrin à clé au mandrin SDS.



1. Saisissez et tirez le manchon de verrouillage (1) vers l'arrière et introduisez l'adaptateur du mandrin SDS (16). (I) 4. Il faudra peut-être tourner l'adaptateur du mandrin SDS pour lui permettre de se loger correctement.



2. Relâchez le manchon de verrouillage (1) afin de verrouiller l'adaptateur en position.
3. Vissez le mandrin à clé (14) sur l'extrémité fileté de l'adaptateur du mandrin SDS (16).

ATTENTION : il faut utiliser le mandrin à clé (14) uniquement pour le perçage du bois et du métal. Il ne doit pas être utilisé en mode de perçage à percussion/marteau.

Instructions d'utilisation

IMPORTANT : munissez-vous de tous les équipements de protection et de sécurité avant d'utiliser ce marteau perforateur.

Mise en marche et arrêt

1. Branchez la prise à l'alimentation secteur.
2. Le voyant lumineux rouge (7) indique que l'outil est branché à l'alimentation secteur.
3. Pour mettre en marche la perceuse, appuyez sur la gâchette (6) et relâchez-la lorsque vous souhaitez arrêter l'appareil.



Régulateur de vitesse

- La vitesse maximale de la perceuse peut être modifiée à l'aide du variateur de vitesses (10).
- Pour augmenter la vitesse, tournez le cadran vers la droite de sorte que le chiffre affiché augmente jusqu'au chiffre maximum 6.
- Pour réduire la vitesse, tournez le cadran vers la gauche de sorte que le chiffre affiché diminue jusqu'au chiffre minimum 1.



- La sélection de la vitesse vous permet de mieux contrôler la perceuse et de percer dans de nombreux matériaux différents.
- La vitesse peut être modifiée pendant le fonctionnement de la perceuse.

Perçage du béton

- L'appareil se trouvant en mode Marteau perforateur, appliquez une pression sur l'arrière de l'appareil, dans l'alignement du foret.
- Pour un perçage efficace, il est recommandé d'employer des forets au carbure de tungstène (TCT). Veillez à ce que la taille du foret soit adaptée à la limite maximale de capacité de l'appareil (voir les caractéristiques techniques).
- Diminuez la pression appliquée si des débris bloquent la progression. Faites tourner l'appareil à moindre vitesse et retirez le foret du trou. Recommencez la procédure jusqu'à ce que le trou soit dégagé.

Perçage du bois

- Utilisez uniquement le mode Perceuse.
- Assurez-vous que les forets employés soient conçus pour le bois et que leur taille soit adaptée à la limite maximale de capacité de l'appareil (voir les caractéristiques techniques).

Perçage du métal

- Pour garantir la précision du perçage, réalisez un repère sur l'emplacement du trou à percer, à l'aide d'un pointeau à marquer et d'un marteau.
- Utilisez uniquement le mode Perceuse.
- Assurez-vous que les forets employés soient conçus pour l'épaisseur et le type de métal envisagé, et que leur taille soit adaptée à la limite maximale de capacité de l'appareil (voir les caractéristiques techniques).
- Pour une meilleure efficacité du perçage et pour préserver vos forets, utilisez un lubrifiant ou un fluide de coupe approprié.

PRECAUTIONS

- L'application d'une pression excessive ne contribue pas à un perçage plus rapide ou plus efficace. Si la pression exercée sur l'appareil affecte notablement la vitesse de l'appareil, réduisez la pression. Une surcharge de l'appareil entraîne une réduction de sa durée utile.

- Au fur et à mesure que le foret pénètre dans le matériau, il peut arriver qu'il se grippe ou se coince, entraînant un rebond possible de la machine. Pour limiter toute possibilité de blessure, tenez toujours la machine fermement, en utilisant la poignée auxiliaire, et utilisez toujours des forets parfaitement affûtés.
- Assurez-vous toujours que le matériau à percer soit bien immobilisé. Dans la mesure du possible, utilisez des serre-joints ou un étau pour immobiliser la pièce, pour ainsi toujours garder les deux mains sur l'appareil.
- Cet outil n'est pas conçu pour fonctionner avec un couple élevé comme par exemple pour le vissage. Un tel usage endommagera le moteur.

Entretien

AVERTISSEMENT : Débranchez toujours l'appareil avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage.

Entretien de la boîte de vitesse

Toutes les 6 heures d'utilisation environ, les engrenages doivent être re-graissés.

1. Retirez le cache d'accès à la boîte de vitesse (5).
2. À l'aide de la clé à ergots fournie, dévissez le cache des engrenages (4).
3. Avec une spatule ou un petit outil similaire, introduisez de la graisse machine pour usage général dans la cavité des engrenages jusqu'à la remplir. Un pot de graisse est fourni avec l'appareil pour la première utilisation.
4. Prenez soin de ne pas rayer ou endommager le mécanisme.
5. Remettez le cache en place.

NOTE :

- Ne pas trop serrer le cache ni faire déborder la graisse de la cavité.
- Si vous n'avez pas de graisse ou n'êtes pas certain de la procédure à suivre, prenez conseil auprès d'un centre de réparation agréé.



Nettoyage

- Conservez l'état de propreté de l'appareil. La saleté et la poussière entraîneront une accélération de l'usure des pièces internes de l'appareil, réduisant sa durée utile. Nettoyez la carcasse de l'appareil à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec. Si possible, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec.
- Remplacement des balais
- Avec le temps, les balais de charbon du moteur s'usent.
- Si les balais sont excessivement usés, le rendement du moteur peut diminuer, la machine peut ne pas démarrer ou une quantité anormale d'étincelles peut être observée.
- Pour remplacer les balais :
 1. Retirer les capuchons d'accès aux balais de chaque côté de la machine.
 2. Les balais usés peuvent alors être retirés et remplacés par des balais neufs.
 3. Remettre les capuchons en place. En cas de doute, faire remplacer les balais dans un centre d'entretien agréé.
- Note : après avoir mis en place les nouveaux charbons, vous remarquerez peut-être des étincelles et une odeur de brûlé lorsque l'outil est utilisé pour la première fois. C'est normal. Les étincelles excessives et l'odeur de brûlé disparaîtront lorsque les nouveaux charbons auront pris leur place.

Stockage

- Rangez avec précaution l'outil dans un endroit sûr, sec et hors de portée des enfants.

Recyclage

- Ne jetez pas les outils électriques et autres équipements électriques ou électroniques avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques

Einführung	30
Garantie	30
Symbole	30
EG-Konformitätserklärung	31
Technische Daten	31
Allgemeine Sicherheitshinweise	32
Geräteübersicht	35
Auspacken des Gerätes	36
Vorbereitende Schritte	36
Bedienung	38
Wartung	39

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses GMC-Werkzeug entschieden haben. Es verfügt über einzigartige Funktionen. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem Werkzeug ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website www.gmctools.com, wo Sie Ihre Details eingeben*.

Ihre Angaben werden (wenn nicht anders angewiesen) in unsere Postversandliste aufgenommen, damit Sie Information über zukünftige Produkteinführungen erhalten. Die von Ihnen bereitgestellten Angaben werden nicht an dritte Parteien weitergegeben.

Kaufinformation

Kaufdatum:

Modell:

Seriennummerr: _____

(befindet sich am Motorgehäuse)

Bewahren Sie bitte Ihren Beleg als Kaufnachweis auf.

Bei Registration innerhalb von 30 Tagen ab Kaufdatum garantiert GMC dem Käufer dieses Produkts, dass GMC, wenn sich Teile dieses Produkts innerhalb von 24 Monaten ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen, das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird. Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Missbrauch oder unsachgemäßer Verwendung.

* Bitte registrieren Sie sich innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden hiervon nicht betroffen.

Umweltschutz



Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.

Beschreibung der Symbole

Auf dem Leistungsschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Gehörschutz tragen
Augenschutz tragen
Atenschutz tragen
Kopfschutz tragen



Für zusätzlichen Schutz doppelt isoliert



Erfüllt die entsprechenden rechtlichen Vorschriften und Sicherheitsnormen

EG-Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr Darrell Morris

Bevollmächtigt durch: GMC

Erklärt hiermit, dass das Produkt:

Bezeichnung/Gerätetyp: SDS-PLUS-BOHRHAMMER, 1500 W

Artikelnummer: MRHD1500

Installierte Nutzleistung: 1500 W

Mit den folgenden Richtlinien übereinstimmt:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- Elektromagnetische Verträglichkeitsrichtlinie 2004/108/EG
- RoHS-Richtlinie 2002/95/EG
- EN60745-1:2009
- EN60745-2-6:2003+A1+A11+A2+A12
- EN55014-1:2006; EN55014-2:1997+A1+A2
- EN61000-3-3:2008; EN61000-3-2:2006+A1+A2

Techn. Unterlagen bei: GMC

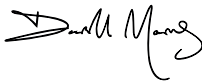
Benannte Stelle: TUV RHEINLAND

Ort: SHANGHAI, CHINA

Datum: 09/11/12

Unterzeichnet von:

Direktor



Technische Daten

Spannung:	230–240 V~ 50 Hz
Leistungsaufnahme:	1500 W
Leerlaufdrehzahl:	270–780 min ⁻¹
Bohrfutter:	SDS-Plus
Bohrfutter (als Zubehör im Lieferumfang enthalten, mit SDS-Plus-Adapter): 13 mm	
Zahnkranzbohrfutter	
Schlagfrequenz:	880–2700 min ⁻¹
Schlagenergie max.:	3,5 J
Spitzendrehmoment:	20-40 Nm
Bohrkapazität:	
Mauerwerk:	36 mm
Holz:	40 mm
Stahl:	13 mm
Geräusch- und Vibrationsinformation:	
A-bewerteter Schalldruckpegel: 95 dB(A)	
A-bewerteter Schallleistungspegel: 106 dB(A)	
Unsicherheit: 3 dB(A)	
Typische Vibration:	
Hammerbohren in Beton:	23 m/s ²
Meißeln:	17,4 m/s ²
Unsicherheit:	1,5 m/s ²
Gewicht:	5,2 kg

Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Hinweis: Der Begriff „Fehlerstromschutzschalter“ wird synonym mit den Begriffen „FI-Schutzschalter“ und „FI-Schalter“ verwendet.

3) SICHERHEIT VON PERSONEN

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4) VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGES

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) SERVICE

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Bohrhämmer

Sicherheitshinweise bezüglich Schutzkleidung/-ausrüstung und allgemeinen, von Elektrowerkzeugen ausgehenden Gefahren finden sich unter „Allgemeine Sicherheitshinweise“ in dieser Gebrauchsanweisung.

- Wichtiger Hinweis: Es ist unbedingt notwendig, alle national geltenden Sicherheitsbestimmungen hinsichtlich Montage, Betrieb und Instandhaltung zu befolgen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen unter 18 Jahren verwendet werden. Bediener müssen im Gebrauch des Gerätes geschult und mit den Sicherheitsvorschriften vertraut sein.
- Verwenden Sie beim Betrieb des Gerätes Schutzausrüstung einschließlich Schutzbrille oder Gesichtsschutz, Gehörschutz und Schutzkleidung einschließlich Schutzhandschuhen. Tragen Sie eine Atemschutzmaske, wenn bei der Anwendung Staub entsteht.
- Verwenden Sie Metall- und Spannungssuchgeräte, um verdeckt geführte Strom-, Wasser- und Gasleitungen zu orten. Berühren Sie keine spannungsführenden Bauteile oder Leiter.
- Kabeltrommeln für mit diesem Gerät verwendete Verlängerungskabel müssen vollständig abgewickelt werden. Mindestleiterquerschnitt: 1,0 mm².
- Schließen Sie das Gerät bei Verwendung im Freien an eine Stromquelle mit Fehlerstromschutzschalter an und benutzen Sie ein Verlängerungskabel mit einem Mindestleiterquerschnitt von 1,5 mm² und wassergeschützten Steckern in einwandfreiem Betriebszustand.
- Vergewissern Sie sich, dass der Bohrer bzw. Meißel sicher im Bohrfutter befestigt ist. Locker sitzende Einsatzwerkzeuge können aus dem Gerät geschleudert werden und eine Sicherheitsgefahr darstellen.
- Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung des Arbeitsbereiches.
- Setzen Sie das Einsatzwerkzeug, d.h. Bohrer oder Meißel, vor dem Einschalten des Gerätes auf das Werkstück auf.
- Prüfen Sie vor Beginn der Arbeit, dass unter dem Werkstück ausreichend Freiraum für das Einsatzwerkzeug besteht.
- Halten Sie das Gerät während des Betriebs stets mit beiden Händen.

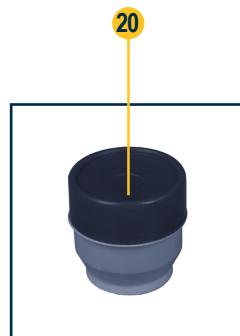
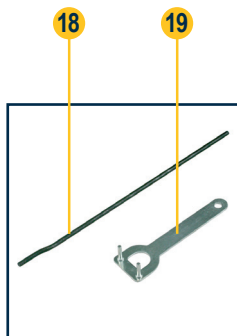
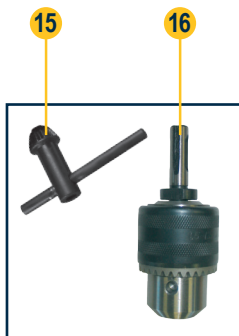
- Benutzen Sie mit dem Gerät gelieferte Zusatzhandgriffe.
- Üben Sie keinen Druck auf das Gerät aus, weil dadurch seine Lebensdauer verkürzt würde.
- Einsatzwerkzeuge werden während des Betriebs heiß. Lassen Sie sie vor dem Berühren abkühlen.
- Entfernen Sie Sägemehl, Sägespäne oder Ausschussmaterial nahe dem Einsatzwerkzeug niemals mit den Händen.
- Falls Sie beim Betrieb der Bohrmaschine unterbrochen werden, führen Sie den begonnenen Arbeitsschritt zu Ende und schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie aufschauen.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock zur sicheren Befestigung des Werkstücks.
- Trennen Sie das Gerät stets von der Stromversorgung, bevor Sie ein Einsatzwerkzeug wie z.B. Meißel oder Bohrer auswechseln.
- Untersuchen Sie das Bohrfutter regelmäßig auf Verschleißerscheinungen und Schäden. Lassen Sie defekte Teile von einer zugelassenen Vertragswerkstatt reparieren bzw. ersetzen.
- Warten Sie stets, bis das Einsatzwerkzeug zum völligen Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät ablegen.
- Trennen Sie das Gerät nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz und entfernen Sie das Einsatzwerkzeug aus dem Gerät.
- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen sämtliche Schrauben, Muttern und anderen Befestigungselemente auf festen Sitz und ziehen Sie sie bei Bedarf an.

Geräteübersicht

1. Bohrfutterring
2. Tiefenanschlag-
Feststellschraube
3. Verriegelungsschalter
4. Betriebsartwahlschalter
5. Getriebeabdeckung
6. Auslöseschalter
7. Netzspannungsanzeige
8. Hauptgriff
9. Bohrhammerhebel
10. Drehzahleinstellung
11. Kohlebürstenzugriff
12. Zusatzhandgriff
13. SDS-Bohrfutter
14. 13-mm-Zahnkranzbohrfutter
15. Bohrfutterschlüssel
16. Zahnkranzbohrfutter-Adapter
17. Staubschutzkappe
18. Einstellbarer Tiefenanschlag
19. Hakenschlüssel mit Stift
20. Schmiermittelbehälter



0



Auspacken des Gerätes

Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit all seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.

Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Vor Inbetriebnahme

WARNHINWEIS: Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie Einstellungen ändern oder Einsatzwerkzeuge wechseln.

Anbringen des Zusatzhandgriffes

1. Drehen Sie den Zusatzhandgriff (12) im Gegenuhrzeigersinn, um die Halteschelle zu lösen. Schieben Sie den Griff mit der Halteschelle wie gezeigt über die Vorderseite des Bohrhammers.
2. Der Zusatzhandgriff kann in beliebiger Position am Geräte befestigt werden. Rotieren Sie den Handgriff in die bequemste und für die jeweilige Anwendung optimale Position.
3. Drehen Sie den Zusatzhandgriff im Uhrzeigersinn um ihn festzusetzen.



Benutzung des Tiefenanschlages

Benutzen Sie den Tiefenanschlag, wenn Sie eine Reihe von Bohrungen auf gleiches Tiefenmaß anfertigen möchten. Um den Tiefenanschlag einzustellen:

1. Lösen Sie die Tiefenanschlag-Feststellschraube (2) und führen Sie den Tiefenanschlag (18) in die Öffnung oben am Zusatzhandgriff.
2. Stellen Sie den Tiefenanschlag anhand der aufgedruckten Skala auf das gewünschte Tiefenmaß ein.
3. Befestigen Sie den Tiefenanschlag mit der Tiefenanschlag-Feststellschraube.



4. Um ein genaues Ergebnis zu erzielen überprüfen Sie die Tiefeneinstellung mit einem Stahlmaß.

Bedienung des Bohrfutters

- Dieser Bohrhämmer ist mit einem Bohrfutter für SDS-Plus-Bohrer ausgestattet.
- Das SDS-System erlaubt dem Bohrer eine bestimmte Bewegungsfreiheit im Bohrfutter. Es ist nicht nötig, das Futter zu spannen.
- Schmieren Sie das hintere Ende von Zubehör mit SDS-Anschluss stets vor dem Einspannen ab. Sie sollten dazu frei von Schmutz und Staub sein. Ein Topf mit geeignetem Schmiermittel ist im Lieferumfang enthalten.
- Um einen Bohrer einzusetzen:
 1. Ziehen Sie den Bohrfutterring (1) zurück und halten Sie ihn in dieser Position.
 2. Schieben Sie den SDS-Plus-Bohrer mit einer leichten Drehbewegung, wodurch die Nuten im Futter ausgerichtet werden, komplett ins Bohrfutter hinein.
 3. Lassen Sie den Bohrfutterring los.
 4. Der Bohrer sollte nun fest mit der Maschine verbunden sein. Überprüfen Sie den festen Sitz, in dem Sie an der Spitze des Bohrers ziehen. Sollte der Bohrer aus dem Futter herausrutschen, wiederholen Sie die Schritte zur Einspannung.
- Um einen Bohrer aus dem Bohrfutter zu entnehmen schieben Sie den Bohrfutterring zurück und ziehen Sie den Bohrer kräftig heraus.
- Da das SDS-System bauartbedingt etwas Spiel benötigt damit das Werkzeug sich beim Betrieb innerhalb des SDS-Bohrfutters bewegen kann, kann es verglichen mit konventionellen Bohrfuttern bei der Benutzung von SDS zu kleinen Abweichungen kommen.



WARNUNG! Benutzen Sie niemals Werkzeuge, deren zulässige Drehzahl unter der Arbeitsdrehzahl der Maschine liegt.

Benutzung der Staubschutzkappe

- Die Staubschutzkappe (17) kann zum Schutz des SDS-Bohrfutters vor Bohrstaub und Debris verwendet werden.
- Schieben Sie die Staubschutzkappe über den Bohrschaft bis zur Schulter des Bohrers.
 - Installieren Sie den Bohrer wie gewohnt im SDS-Bohrfutter.



Auswahl des gewünschten Arbeitsmodus

Der Bohrhämmer verfügt über drei unterschiedliche Arbeitsmodi:

- Nur Drehbewegung – zum Bohren in Holz und Metall
- Bohrhammer – zum Bohren in Ziegel, Beton und Mauerwerk
- Meißel – zum Meißeln und Stämmen von Ziegel, Beton und Mauerwerk
- Wählen Sie die gewünschte Funktion mit dem Betriebsartwahlschalter (4) und dem Bohrhämmerhebel (9) aus.
- Um den Betriebsartwahlschalter zu benutzen muss der Verriegelungsschalter (3) gedrückt werden, woraufhin sich der Knopf in die gewünschte Position drehen lässt.



NUR DREHBEWEGUNG

- Zum Bohren in Holz oder Metall mit dem SDS- oder Zahnkranzbohrfutter.
- Stellen Sie den Betriebsartwahlschalter (4) in diese Position .
 - Stellen Sie den Bohrhämmerhebel (9) auf .

BOHRHAMMERMODUS

- Zum Bohren mit Bohrhämmer; nur das SDS-Bohrfutter verwenden.
- Stellen Sie den Betriebsartwahlschalter (4) in diese Position .

- Stellen Sie den Bohrhämmerhebel (9) auf .

MEISSELMODUS

- Zum Meißeln oder Stämmen; nur das SDS-Bohrfutter verwenden.
- Stellen Sie den Betriebsartwahlschalter (4) in diese Position .
 - Stellen Sie den Bohrhämmerhebel (9) auf .

Anbringen des Zahnkranzbohrfutters

- Mit dem Zahnkranzbohrfutter (14) können Bohrer mit konventionellem Schaft mit dem Bohrhämmer benutzt werden.
- Benutzen Sie den Zahnkranzbohrfutter-Adapter (16), um das Zahnkranzbohrfutter auf dem SDS-Bohrfutter zu montieren:



- Ziehen Sie den Bohrfuterring (1) des SDS-Bohrfutters zurück und setzen Sie den Zahnkranzbohrfutter-Adapter (16) ein. Es kann notwendig sein, den Adapter bis zum ordnungsgemäßen Sitz leicht zu drehen.
- Lassen Sie den Bohrfuterring los, um den Adapter zu befestigen.
- Schrauben Sie das Zahnkranzbohrfutter (14) auf das Gewinde am Ende des Zahnkranzbohrfutter-Adapters auf.



Warnung! Das Zahnkranzbohrfutter darf nur zum Bohren in Holz und Metall verwendet werden. Es darf nicht im Hammermodus benutzt werden!

Bedienung

WICHTIG! Legen Sie vor Benutzung des Bohrhammers die für die sichere Verwendung erforderliche persönliche Schutzausrüstung an!

Ein- und Ausschalten

1. Schließen Sie das Gerät ans Stromnetz an.
2. Die Netzspannungsanzeige (7) leuchtet rot, wenn das Gerät mit der korrekten Netzspannung versorgt wird.
3. Drücken Sie die Auslösetaste (6) um den Bohrhammer einzuschalten und lassen Sie die Taste los, um das Gerät anzuhalten.



Drehzahleinstellung

- Die Drehzahl des Bohrhammers kann über die Drehzahleinstellung (10) ausgewählt werden.
- Drehen Sie die Drehzahleinstellung nach rechts, um die Drehzahl zu erhöhen. Die angezeigte Zahl wird größer mit höherer Drehzahl, bis zur höchsten Stufe von 6.
- Drehen Sie die Drehzahleinstellung nach links, um die Drehzahl zu erniedrigen. Die angezeigte Zahl wird niedriger, bis zur niedrigsten Stufe von 1.
- Die Einstellung der Drehzahl ermöglicht eine bessere Kontrolle über den Bohrhammer und erlaubt die Anpassung des Bohrvorganges an eine Vielzahl verschiedener Materialien.
- Die Drehzahl kann bei laufendem Gerät verändert werden.



Bohren in Beton

- Benutzen Sie den Bohrhammermodus. Üben Sie Druck von hinten auf den Bohrhammer aus, in Bohrrichtung.
- Es wird empfohlen Bohrer mit Hartmetallspitze zu verwenden. Stellen Sie sicher, dass der Bohrer-Durchmesser innerhalb der Kapazität des Gerätes liegt (siehe Technische Daten).

- Drücken Sie nicht zu fest, falls Bohrstaub und Debris das Bohrloch verstopfen. Lassen Sie den Bohrhammer stattdessen langsamer laufen und ziehen Sie den Bohrer aus dem Bohrloch heraus. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das Bohrloch frei ist.

Bohren in Holz

- Verwenden Sie ausschließlich den Nur-Drehbewegungs-Modus.
- Stellen Sie sicher, dass der verwendete Bohrer für das Bohren in Holz geeignet ist, und der Bohrer-Durchmesser innerhalb der Kapazität des Gerätes liegt (siehe Technische Daten).

Bohren in Metall

- Um Präzise Bohrungen anzufertigen benutzen Sie stets einen Körner um die Bohrung anzukörnen.
- Verwenden Sie ausschließlich den regulären („Nur-Drehbewegungs-“) Bohrmodus.
- Stellen Sie sicher, dass der verwendete Bohrer für das Bohren in Metall geeignet ist, und der Bohrer-Durchmesser innerhalb der Kapazität des Gerätes liegt (siehe Technische Daten).
- Benutzen Sie beim Bohren in Metall immer ein geeignetes Kühlmittel bzw. Schneidöl, um die Lebensdauer des Bohrers zu verlängern.

VORSICHT

- Das Ausüben übermäßigen Druckes führt nicht zu schnellerem oder effizienterem Bohren. Reduzieren Sie den Anpressdruck, wenn der Bohrer spürbar langsamer wird. Das Bohren mit zu viel Druck auf den Bohrer verkürzt dessen Lebensdauer.
- Wenn der Bohrer am Ende der Bohrung aus dem Material austritt kann es zur Verkantung kommen, welche das Gerät ausschlagen lässt. Um Verletzungen vorzubeugen, halten Sie den Bohrhammer stets sicher in beiden Händen, benutzen Sie den Zusatzhandgriff sowie einen scharfen Bohrer.
- Stellen Sie sicher, dass das Werkstück gut gesichert ist. Benutzen Sie einen Schraubstock oder eine andere geeignete Haltevorrichtung und haben Sie zu jeder Zeit zwei Hände am Gerät.

- Dieses Gerät ist nicht für Anwendungen geeignet, die ein hohes Drehmoment erfordern, wie z.B. die Nutzung als Schraubendreher. Eine solche Anwendung wird den Motor beschädigen.

Wartung

- **WARNUNG!** Vor dem Reinigen oder Warten stets den Netzstecker ziehen!

Wartung des Getriebes

- Das Getriebe muss circa alle 6 Betriebsstunden neu abgeschmiert werden:
1. Entfernen Sie die Getriebeabdeckung (5).
 2. Benutzen Sie den Hakenschlüssel (19) um die darunterliegende Getriebeklappe zu öffnen.
 3. Befüllen Sie das Getriebegehäuse mit Maschinenfett bis dieses komplett gefüllt ist. Dazu eignet sich ein Spatel oder ein ähnliches Instrument. Im Lieferumfang ist ein Schmiermittelbehälter (20) mit Maschinenfett enthalten.
 4. Seien Sie vorsichtig, den Getriebemechanismus dabei nicht zu verkratzen oder anderweitig zu beschädigen.
 5. Schließen Sie die Getriebeklappe und setzen Sie die Getriebeabdeckung wieder auf.



VORSICHT!

- Seien Sie vorsichtig, die Getriebeklappe nicht zu fest zu zuschrauben und das Getriebe nicht zu überfüllen.
- Falls Sie kein Maschinenfett zur Hand haben, oder Sie sich nicht sicher sind wie das Getriebe abzuschmieren ist, wenden Sie sich an eine Fachperson in einem autorisierten Servicecenter.

Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleißten die Innenteile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Reinigen Sie das Gerätegehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch. Die Entlüftungsöffnungen mit sauberer, trockener Druckluft reinigen, sofern verfügbar.

Kohlebürsten

- Mit der Zeit unterliegen die Kohlebürsten des Motors dem Verschleiß.
- Wenn der Verschleiß der Bürsten fortgeschritten ist, kann dadurch die Motorleistung abnehmen, die Maschine kurzzeitig ausfallen oder es kann zu sichtbarer Funkenbildung kommen.
- Um die Kohlebürsten auszutauschen:
 1. Öffnen Sie den Kohlebürstenzugriff (11) und entnehmen Sie den Kohlebürstenhalter.
 2. Setzen Sie einen neuen Kohlebürstenhalter ein und verschließen Sie das Gehäuse mit einem Schraubendreher.
 3. Wiederholen Sie diesen Vorgang für den zweiten Kohlebürstenhalter auf der anderen Seite des Gerätes.
- **HINWEIS:** Nachdem neue Kohlebürsten eingesetzt worden sind kann es bei den ersten Benutzungen des Gerätes zu vermehrter Funkenbildung und zu Brandgeruchsentwicklung kommen. Dies ist jedoch ungefährlich und wird schon bald nachlassen, sobald sich die neuen Kohlebürsten eingeschliffen haben.

Lagerung

- Bewahren Sie dieses Werkzeug an einem sicheren trockenen Ort außer der Reichweite von Kindern auf.

Entsorgung

- Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge oder andere elektrische oder elektronische Geräte niemals mit dem Hausmüll.
- Erkundigen Sie sich bei Ihrer lokalen Entsorgungsbehörde, wie Sie dieses Gerät auf korrekte Art und Weise entsorgen.

Indice

Introduzione	40
Garanzia	40
Protezione ambientale	41
Dichiarazione di Conformità CE	41
Caratteristichetecniche	41
Norme Generali di Sicurezza	42
Familiarizzazione Prodotto	45
Disimballaggio	46
Preparazione	46
Istruzioni di funzionamento	47
Manutenzione	48

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo utensile GMC. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Anche se si ha familiarità con prodotti simili, vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale per essere sicuri di ottenere il beneficio completo delle caratteristiche uniche di questo prodotto GMC. Tenere questo manuale a portata di mano e garantire a tutti gli utenti di leggere attentamente queste istruzioni per garantire un uso sicuro ed efficace di questo prodotto

Garanzia

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web www.gmctools.com e inserire i propri dettagli*.

A meno che non abbia specificato diversamente, i dettagli del proprietario saranno inclusi nella lista di distribuzione che sarà utilizzata per inviare regolarmente informazioni sulle novità GMC. I dati personali raccolti saranno trattati con la massima riservatezza e non saranno rilasciati a terze parti.

Informazioni sull'acquisto

Data di acquisto:

Modello N.:

Numero di serie: _____
(dati sull'etichetta del corpo motore)

Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto.

Se registrato entro 30 giorni dalla data di acquisto, GMC garantisce al proprietario di questo prodotto che se dovessero essere riscontrati difetti di materiali o lavorazione entro 24 MESI dalla data dell'acquisto originale, GMC effettuerà gratuitamente la riparazione o, a propria discrezione, la sostituzione dei componenti difettosi. Questa garanzia non è applicabile per l'uso commerciale dell'utensile ed esclude la normale usura o i danni causati all'utensile da incidenti, uso improprio, abusi o alterazioni.

*Effettuare la registrazione online entro 30 giorni dalla data di acquisto.

Condizioni di garanzia applicabili.

Questa garanzia non modifica i diritti del proprietario a norma di legge.

Protezione ambientale



Il simbolo del cestino barrato indica che i prodotti elettrici non devono essere mischiati con i rifiuti domestici ma conferito ad un centro di raccolta appropriato. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio si prega di contattare la Sua amministrazione comunale locale o il punto vendita

Descrizione dei simboli

La targhetta identificativa del vostro elettrotensile potrebbe riportare dei simboli. Tali simboli sono una rappresentazione grafica che mira a evidenziare importanti informazioni sul prodotto o istruzioni per il suo utilizzo corretto e sicuro.



Leggere il manuale d'uso



Indossare protezioni per l'udito

Indossare protezioni per gli occhi

Indossare una protezione per le vie respiratorie

Indossare una protezione per la testa



Doppio isolamento per una protezione supplementare



Il prodotto è conforme alle vigenti normative e norme di sicurezza applicabili

Dichiarazione di Conformità CE

Il sottoscritto: Mr Darrell Morris

come autorizzato di: GMC

Dichiara che il prodotto:

Nome/ Modello: MARTELLO PERFORATORE CON SISTEMA SDS PLUS 1500 W

Codice di modello: MRHD1500

Potenza netta installata: 1500 W

Si conforma di seguenti direttivi:

- Direttiva macchina 2006/42/CE
- Direttiva sulla bassa tensione 2006/95/CE
- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE
- Direttiva ROHS 2002/95/CE
- EN60745-1:2009 • EN60745-2-6:2003+A1+A11+A2+A12
- EN55014-1:2006; EN55014-2:1997+A1+A2
- EN61000-3-3:2008; EN61000-3-2:2006+A1+A2

La documentazione tecnica è mantenuta da: GMC

Organismo informato: TUV RHEINLAND

Posto di dichiarazione: SHANGHAI, CHINA

Data: 09/11/12

Firma:

Direttore

DATI TECNICI

Tensione:	230–240V~ 50Hz
Potenza:	1500W
Velocità a vuoto:	270–780min-1
Tipo di mandrino:	SDS-PLUS
Tipo del mandrino (assicurato come accessorio insieme all'adattatore del mandrino di SDS):	13mm
Azione pulsante:	880–2700bpm
Energia massima di effetto:	3.5J
Coppia di torsione di punta massima di slittamento:	20-40 Nm
Capacità di foratura:	
Muratura:	36mm
Legno:	40mm
Acciaio:	13mm
Peso:	5.2kg
Rumore e dati di vibrazione:	
Una pressione sonora appesantita:	95dB(A)
Un potere sano appesantito:	106dB(A)
Incertezza:	3dB(A)
Vibrazione:	Foratura a percussione nella muratura: 23m/s ²
Scalpellatura:	17.4m/s ²
Incertezza:	1.5m/s ²
Il livello di intensità del suono per l'operatore può superare 85dB (A) e le misure sane di protezione sono necessarie	

NORME GENERALI DI SICUREZZA

AVVERTENZA: Leggere ed assimilare tutte le istruzioni.

La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine “**elettrodomestico**” si riferisce all'**utensile a rete fissa (con filo) o un utensile a batteria (senza filo)**.

1. AREA DI LAVORO.

- a. **Mantenere l'area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata.** Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.
- b. **Non usare gli elettrodomestici in presenza di atmosfere esplosive, come liquidi, gas e polveri infiammabili.** Gli elettrodomestici producono scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.
- c. **Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l'impiego dell'utensile elettrico.** Eventuali distrazioni potrebbero far perdere il controllo dell'utensile all'operatore.

2. SICUREZZA ELETTRICA

- a. **Le spine degli elettrodomestici devono essere compatibili con le prese di corrente.** Non modificare in alcun modo la spina dell'elettrodomestico. Non usare adattatori con gli elettrodomestici dotati di collegamento di messa a terra. L'uso delle spine originali non modificate e delle prese corrispondenti ridurrà il rischio di scosse elettriche.
- b. **Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a massa come i tubi, i radiatori, le cucine e i frigoriferi.** Se il corpo dell'operatore è collegato alla terra o alla massa il rischio di scosse elettriche è maggiore.
- c. **Non esporre gli elettrodomestici alla pioggia e non lasciarli in ambienti umidi o bagnati.** L'ingresso dell'acqua in una macchina utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

- d. **Non usare il cavo in modo improprio. Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettrodomestico dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento.** I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e. **Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, usare cavi di prolunga compatibili con l'uso in ambienti esterni.** Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- f. **Se l'utilizzo di un elettrodomestico in ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un dispositivo differenziale.** L'uso di un dispositivo differenziale riduce notevolmente il rischio di scosse elettriche.

NOTA: Il termine "dispositivo di corrente residua (RCD)" può essere sostituito con il termine "dispersione verso terra del circuito (GFCI)" o "dispersione a terra interruttore (ELCB)".

3. SICUREZZA PERSONALE

- a. **Quando si usa un elettrodomestico lavorare sempre con la massima attenzione e concentrazione, lasciandosi guidare dal buon senso. Non usare mai un elettrodomestico quando si è stanchi o sotto l'effetto di medicinali e/o sostanze alcoliche o stupefacenti.** Quando si usa un elettrodomestico un attimo di distrazione è sufficiente a causare gravi lesioni alle persone.
- b. **Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.
- c. **Evitare l'avviamento accidentale. Garantire che l'interruttore è in posizione arresto (OFF) prima di attaccare la presa.** Trasportare gli elettrodomestici con il dito al di sopra dell'interruttore o attaccando l'elettrodomestico con l'interruttore acceso, aumenta il rischio di incidenti.

d. Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'elettro utensile. Una chiave inglese o una chiave di regolazione collegata a una parte in movimento dell'elettro utensile potrebbe causare lesioni alle persone.

e. Non andare oltre l'altezza consentita. In qualsiasi momento mantenere i piedi poggiati su superfici solide e un punto di appoggio sicuro. Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettro utensile nelle situazioni inaspettate.

f. Vestirsi con abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, vestiti e guanti lontano da parti in movimento.

g. Se il dispositivo utilizzato è dotato di bocchetta per l'aspirazione della polvere accertarsi che sia collegato e utilizzato correttamente. L'uso di tali dispositivi riduce i rischi correlati alle polveri.

4. MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI UTENSILI ELETTRICI

a. Non forzare l'elettro utensile. Usare sempre l'elettro utensile corretto per il lavoro da eseguire. L'elettro utensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell'ambito della gamma di potenza indicata.

b) Non usare l'elettro utensile se l'interruttore di accensione non si accende e si spegne. Gli elettro utensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.

c) Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario.

d) Conservare l'elettro utensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettro utensili o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni. Gli elettro utensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.

e) Mantenere gli elettro utensili. Controllare per disallineamento o la legatura delle parti in movimento, la rottura di parti e altre condizioni che possono influire il funzionamento dell'apparecchio. In caso di danneggiamento, fare riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione dell'utensile.

f) Mantenere le lame pulite e affilate. Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.

g) Utilizzare l'elettro utensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire. L'utilizzo degli elettro utensili per fini diversi da quelli previsti rappresenta un rischio per le persone.

5. ASSISTENZA

a. Qualsiasi intervento sull'elettro utensile deve essere eseguito da personale qualificato utilizzando unicamente pezzi di ricambio compatibili e approvati. Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.

Sicurezza supplementare per trapani a percussione

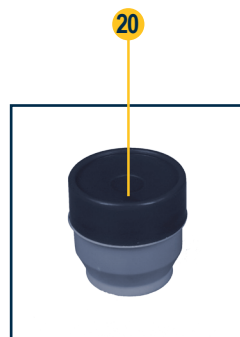
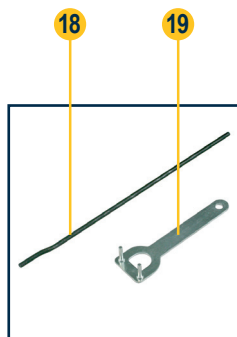
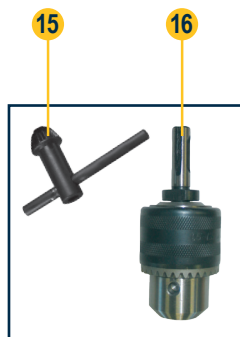
Per motivi di sicurezza relativi agli indumenti protettivi/ attrezzature e rischi per la salute generali in materia di utensili elettrici, fare riferimento alle sezioni generali di sicurezza elettrica e in questo manuale

- Importante: E' indispensabile seguire le norme di sicurezza nazionali in materia di installazione, il funzionamento e la manutenzione
- Non permettere a nessuno di età inferiore ai 18 anni di utilizzare questo strumento, e garantire che gli operatori sono qualificati e conoscono le istruzioni operative e l'istruzioni di sicurezza
- Quando usando il trapano, utilizzare attrezzature di sicurezza, tra cui occhiali di sicurezza o schermi, cuffie antirumore e indumenti di protezione compresi i guanti di sicurezza. Indossare una maschera antipolvere se l'operazione di foratura crea polvere
- Utilizzare rivelatori di tensione e metallo per individuare incasso elettrico, acqua o linee di gas. Evitare di toccare parti sotto tensione o conduttori
- Le bobine di cavi di prolunga utilizzati con questo strumento deve essere completamente svolto. Minima sezione del conduttore: 1.0mm²
- Quando si utilizza questo strumento all'esterno, collegare ad un alimentatore con un dispositivo RCD e una prolunga di un minimo di 1.5mm² con spine d'acqua protette, in buone condizioni
- Assicurarsi che lo scalpello o punta sia saldamente fissato nel mandrino. Punta insicura possono essere espulsa dalla macchina causando un pericolo
- Assicurare che l'illuminazione è adeguata
- Assicurarsi che la punta a scalpello o punta è in contatto con il pezzo in lavorazione prima di avviare lo strumento
- Prima di forare, verificare che ci sia spazio sufficiente per la punta sotto al pezzo
- Usare entrambe le mani quando utilizzando questo strumento
- Usare le maniglie ausiliare fornite con l'utensile
- Non esercitare pressione sullo strumento, farlo ridurrà la durata

- Le punte si surriscaldano durante il funzionamento, lasciare raffreddare prima di maneggiarle
- Non usare mai le mani per rimuovere segatura, trucioli o rifiuti vicino alla punta
- Se venite interrotti mentre usando il trapano, completare il processo e spegnerlo prima di alzare gli occhi
- Dove possibile, utilizzare morsetti o una morsa per fissare il vostro lavoro
- Scollegare sempre il trapano a percussione dalla rete elettrica prima di cambiare la punta in uso
- Esaminare regolarmente il mandrino per segni di usura o danni. Riparare le parti danneggiate presso un centro di assistenza qualificato
- Attendere sempre che il trapano è venuto ad un arresto completo prima di metterlo giù
- Al termine dei lavori, scollegare lo strumento dalla fonte di alimentazione e rimuovere la punta dalla macchina
- Controllare periodicamente tutti i dadi, bulloni e altri fissaggi e stringere se necessario

Familiarizzazione Prodotto

1. Collare Mandrino
2. Dado di blocco del calibro di profondità
4. Ghiera di selezione rotante
5. Copri custodia di accesso marce
6. Interruttore a grilletto On/Off
7. Spia di alimentazione neon
8. Maniglia principale
9. Leva di azione martello
10. Ghiera di velocità variabile
11. Tappi di accesso spazzole
12. Maniglia Ausiliaria
13. Mandrino SDS
14. Mandrino calettato 13mm
15. Chiave mandrino
16. Adattatore mandrino
17. Cappuccio antipolvere
18. Calibro regolabile della profondità
19. Chiave inglese
20. Vasetto di grasso



Disimballaggio

Togliere con cura l'utensile dallo scatolo. Verificare di averlo disimballato completamente. Acquisire la necessaria familiarità con tutte le parti/funzionalità dell'utensile.

In caso di parti mancanti o danneggiate, sarà necessario far riparare o sostituire tali parti prima di utilizzare il prodotto.

Preparazione

ATTENZIONE. Assicurarsi sempre che il trapano sia spento e che la spina sia staccata dalla presa di corrente prima di effettuare regolazioni.

Montaggio impugnatura supplementare

1. Girare l'impugnatura ausiliaria (12) in senso antiorario per allentare completamente l'anello e infilarlo nella parte frontale dell'utensile. (A)
2. La maniglia può essere fissata in qualsiasi posizione intorno al collare. Ruotare la leva alla posizione che è più confortevole e che offre maggior sostegno per ogni applicazione
3. Ruotare la maniglia ausiliaria in senso orario per fissarlo in posizione



Usando il calibro di profondità

Utilizzare il profondimetro quando perforando un numero di fori a una profondità specifica. Per cambiare la posizione del calibro di profondità:

1. Allentare il dado ad alette di fissaggio profondimetro (2) e inserire il calibro di profondità (18) nel foro nella parte superiore del manico ausiliario
2. Posizionare il calibro di profondità in modo che la profondità del foro richiesto è indicata sulla scala profondimetro
3. Stringere il dado di fissaggio per bloccare il calibro in posizione
4. Controllare la profondità con un righello d'acciaio per la misurazione più accurata



Funzionamento del Mandrino

- Questo trapano ha un mandrino progettato per punte SDSPlus.
- Il sistema SDS permette la punta di muoversi all'interno del mandrino(1). Ciò significa che non è necessario stringere il mandrino intorno la punta
- Sempre lubrificare l'estremità della coda della punta SDS; Usare il barattolo di grasso in dotazione. Le punte dovrebbero essere appena untate e privi di sporco e polvere prima dell'uso
- Per inserire una punta da trapano:
 1. Tirare indietro il collare mandrino (2) e tenere premuto
 2. Inserire la punta SDS Plus pienamente nel mandrino. Utilizzare un movimento rotatorio per allineare le scanalature nel accessorio
 3. Rilasciare il collare mandrino
 4. La punta dovrebbe essere bloccata nella macchina. Controllare tirando la punta, se la punta può essere rimossa, ripetere il suddetto procedimento fino sicuro
- Per rimuovere una punta dal mandrino, tirare la pinza posteriore del collo, e tirare con decisione sulla punta
- Essere consapevoli che potrebbe non essere possibile praticare dei fori per gli stessi standard di precisione come con un trapano elettrico convenzionale. Ciò è dovuto alla piccola quantità di 'allentamento' necessario nel mandrino SDS per consentire gli strumenti per muoversi con facilità



ATTENZIONE: non adattarsi a qualsiasi attacco con una velocità massima inferiore a quella velocità a vuoto della macchina

Utilizzando il cappuccio antipolvere

- Il tappo di polvere può essere usato per dare una maggiore protezione contro la polvere e detriti che entrano nel mandrino SDS
 1. Mettere il coperchio al di sopra il gambo della punta e farlo scorrere in avanti fino a quando toccano la spalla della punta
 2. Inserire la punta nel mandrino SDS in maniera normale



Selezionando la funzione

desiderata

Il trapano a percussione ha tre diverse modalità:

- Solo rotazione - per forare in legno e metallo
- Martello rotante - per la perforazione in mattoni, calcestruzzo e muratura
- Solo martello - per la scalpellatura mattoni, calcestruzzo e muratura
- Selezionare la funzione utilizzando la manopola di selezione (4) e la leva ad azione martello (9)
- Per utilizzare la manopola di selezione, premere il pulsante di blocco a molla (3) poi ruotare la manopola fino alla posizione richiesta



MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO SOLO ROTAZIONE

- Per la foratura nel legno o di metallo con il mandrino SDS o mandrino calettato
1. Spostare il selettore di rotazione (4) nella posizione
 2. Spostare la leva di azione martello nella posizione

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO ROTAZIONE E PERCUSSIONE

- Per la foratura a percussione solo con il mandrino sds
1. Spostare il selettore di rotazione nella posizione
 2. Spostare la leva di attivazione della percussione nella posizione

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO SOLO PERCUSSIONE

- Per la scalpellatura solo con il mandrino sds
1. Spostare il selettore di rotazione nella posizione
 2. Spostare la leva ad azione martello nella posizione

Montaggio del mandrino calettato

- Il mandrino calettato (14) permette alla punta con un gambo cilindrico di essere usata con lo strumento
- Utilizzare l'alimentatore mandrino SDS (16) di adattarsi al mandrino calettato al mandrino SDS



1. Impugnare e tirare indietro il collare (1) del mandrino SDS Plus e inserire l'adattatore del mandrino SDS (16). Potrebbe essere necessario ruotare l'adattatore SDS mandrino in modo che si posiziona correttamente.
2. Rilasciare il collare mandrino per bloccare l'adattatore in posizione
3. Avvitare il mandrino calettato (14) sull'estremità filettata dell'adattatore SDS



ATTENZIONE. Il mandrino calettato deve essere utilizzato solo durante la foratura in legno e metallo. Essa non deve essere utilizzata nella modalità di funzionamento martello.

Istruzioni per l'uso

IMPORTANTE: Indossare tutte le apparecchiature di sicurezza necessarie prima di usare il trapano

Accensione e spegnimento

1. Collegare la spina a una presa di corrente.
2. La spia rossa a neon (7) indica quando l'utensile è collegato alla corrente.
3. Premere l'interruttore a grilletto On/ Off (6) (F) per avviare il trapano e rilasciare il pulsante per arrestarlo



Velocità variabile

1. La velocità massima del trapano può essere regolata dal variatore della velocità (10).
2. Per aumentare la velocità girare la ghiera verso destra, fino a raggiungere il valore massimo di 6. 3. Per ridurre la velocità girare la ghiera verso sinistra fino a raggiungere il valore minimo di 1.
4. La selezione della velocità consente all'operatore un maggiore controllo sul trapano e la foratura ottimale di materiali diversi.
5. La velocità può essere modificata anche quando il trapano è in funzione.



Foratura calcestruzzo

- l'utilizzo della modalità a trapano battente e la modalità di rotazione, applicare una pressione verso la parte posteriore del trapano, in linea con la punta
- Per la foratura efficiente, si consiglia di utilizzare punte TCT (metallo duro). Assicurarsi che le dimensioni punte siano entro la capienza massima del trapano
- Se detriti bloccano il foro, ridurre la pressione, far scorrere il trapano lentamente e rimuovere la punta dal foro. Ripetere fino a quando il buco viene liberato

Foratura del legno

- Utilizzare solo la modalità a trapano rotante
- Assicurarsi che le punte sono adatte per il legno, e sono alla portata massima di questo trapano (vedi specifiche)

Foratura dei metalli

- Utilizzare solo la modalità rotante
- Per garantire la precisione, segnare la posizione prevista foro con un martello e un centro pugno
- Assicurarsi che le punte sono adatte per il tipo di metallo da forare, e sono alla portata massima del trapano
- Per garantire un taglio efficiente, e prolungare la vita del trapano, usare un lubrificante/fluido da taglio adatto

ATTENZIONE

- L'applicazione di pressione in eccesso non comporta in una perforazione più efficiente o veloce. Se la pressione applicata alla punta ha un effetto sulla velocità del trapano, ridurre la pressione. Il sovraccarico del trapano ridurrà la sua vita di servizio
- Come la punta penetra nel materiale da forare, può 'catturare' o 'strappare'. Ciò può causare la macchina improvvisamente 'a ribaltarsi', per prevenire ogni possibilità di lesioni tenere sempre il trapano in modo sicuro, usare la maniglia laterale, e utilizzare punte taglianti
- Assicurarsi sempre che il materiale è sicuro. Se necessario usare una morsa di blocco per mantenere il lavoro e tenere sempre due mani sul trapano
- Questo strumento non è progettato per applicazioni a coppia elevata, come avvitare. Tale uso potrebbe danneggiare il motore

Manutenzione

ATTENZIONE: Rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione / pulizia.

Manutenzione del Cambio

- Dopo ogni 6 ore di utilizzo (circa), il cambio deve essere ri-lubrificato
- 1. Togliere il coperchio di accesso degli ingranaggi (5)
- 2. Usare la chiave inglese (19) per svitare il coperchio del cambio
- 3. Utilizzare una spatola o uno strumento simile per applicare lo grasso generale per macchinari nella cavità cambio fino a quando non è piena. Un vaso di grasso è fornito con lo strumento
- 4. Fare attenzione a non graffiare o danneggiare il meccanismo
- 5. Sostituire il coperchio del cambio (4) e coperchio di accesso ingranaggi

ATTENZIONE:

- Non stringere eccessivamente il coperchio della scatola del cambio o riempire eccessivamente il cambio di grasso.
- In caso di mancanza di grasso o in caso non siete sicuri di come cambiarlo, prendere il prodotto e portarlo ad un centro di assistenza autorizzato per la consulenza e farlo sostituire da una persona qualificata

Pulizia

Mantenete il vostro strumento pulito in ogni momento. Lo sporco e la polvere potrebbero consumare parti interne in fretta, e accorciare la durata della macchina. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida, o un panno asciutto. Se disponibile, utilizzare aria compressa pulita, asciutta, e farla soffiare attraverso i fori di ventilazione



Spazzole

- Nel corso del tempo le spazzole di carbone all'interno del motore potrebbero usurarsi
- Le spazzole consumate possono causare la perdita di potenza, guasto intermittente, o visibili scintille
- Per la sostituzione delle spazzole:
 1. Svitare i tappi di accesso spazzole (11) e rimuovere l'assemblea spazzola di carbone
 2. Inserire un nuovo gruppo di spazzole e riposizionare il tappo di accesso spazzole, stringendo con un cacciavite
 3. Ripetere l'operazione per la seconda spazzola sul lato dell'utensile

N.B. Dopo la sostituzione delle spazzole, è possibile notare scintille e un odore di bruciato quando lo strumento viene utilizzato per la prima volta. Questo non è un pericolo. Le scintille e l'eccessivo odore di bruciato sparirà con il tempo dopo un po' di uso.

Deposito

- Conservare con cura questo strumento in un luogo sicuro ed asciutto fuori dalla portata dei bambini

Smaltimento

- Non gettare le apparecchiature elettriche, o altri rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, con i rifiuti domestici
- Contattare il servizio comunale di smaltimento rifiuti per fornire informazioni sul modo corretto di disporre di questi strumenti

Introducción	50
Garantía	50
Descripción de los símbolos	51
Declaración de conformidad CE	51
Características técnicas	51
Instrucciones generales de seguridad	52
Características del producto	55
Desembalaje	56
Preparación	56
Instrucciones de funcionamiento	57
Mantenimiento y eliminación	58

INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido esta herramienta GMC. Estas instrucciones contienen la información necesaria para un funcionamiento seguro y eficaz de este producto. Lea este manual atentamente para asegurarse de obtener todas las ventajas que le ofrece su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todos los usuarios de la herramienta lo hayan leído y entendido.

GARANTIA

Para registrar su garantía, visite nuestro sitio web en **www.gmctools.com*** e introduzca sus datos.

Estos datos serán incluidos en nuestra lista de direcciones (salvo indicación contraria) de manera que pueda recibir información sobre nuestras novedades. Sus datos no serán cedidos a terceros.

Registro de compra

Fecha de compra:

Modelo:

Número de serie: _____
(situado en el alojamiento del motor)

Conserve su recibo como prueba de compra.

Si se ha registrado antes del transcurso de 30 días tras la compra, GMC garantiza al comprador de este producto que si alguna pieza resulta ser defectuosa a causa de materiales o de mano de obra defectuosos dentro de los 24 meses a partir de la fecha de la compra original, GMC reparará, o a su discreción, sustituirá la pieza defectuosa sin cargo. Esta garantía no se aplica al uso comercial ni se amplía al desgaste normal o a los daños resultantes de un accidente, de un abuso o de una mala utilización.

*Regístrese en línea antes de 30 días tras el transcurso de la compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales

Protección medioambiental



Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje

Descripción de los símbolos

Los símbolos siguientes pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Éstos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lea el manual de instrucciones



Lleve protección auditiva



Lleve protección ocular



Lleve protección respiratoria



Lleve un casco de seguridad



Doble aislamiento para mayor protección



Conforme a las normas de seguridad y a la legislación correspondiente

Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris

Autorizado por: GMC

Declara que el producto:

Modelo/Nombre: TALADRO ROTOPERCUTOR SDS PLUS 1500 W

Código del producto: MRHD1500

Potencia neta instalada: 1500 W

Está en conformidad con las directivas:

- Directiva de máquinas 2006/42/CE
- Directiva de baja tensión 2006/95/CE
- Compatibilidad electromagnética 2004/108/EC
- Directiva ROHS 2002/95/CE
- EN60745-1:2009 • EN60745-2-6:2003+A1+A11+A2+A12
- EN55014-1:2006; EN55014-2:1997+A1+A2
- EN61000-3-3:2008; EN61000-3-2:2006+A1+A2

La documentación técnica se conserva en: GMC

Organismo notificado: TUV RHEINLAND

Lugar de declaración: SHANGHAI, CHINA

Fecha: 09/11/12

Firma:

Director general

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión:	230–240 V~ 50 Hz
Potencia de entrada:	1500 W
Velocidad sin carga:	270–780 min ⁻¹
Tipo de portabrocas:	SDS-PLUS portabrocas de 13 mm con llave (adaptador incluido)
Cadencia de impacto:	880–2700 golpes/min
Energía máxima de impacto:	3,5 J
Par de deslizamiento máximo:	20-40 Nm
Capacidad de taladrado:	
Mampostería:	36 mm
Madera:	40 mm
Acero:	13 mm
Peso:	5,2 kg
Datos de ruido y vibraciones:	
Presión acústica ponderada A:	95 dB(A)
Potencia acústica ponderada A:	106 dB(A)
Incertidumbre:	3 dB(A)
Vibración ponderada típica:	
Taladrado con percusión en hormigón:	23 m/s ²
Cinzelado:	17,4 m/s ²
Incertidumbre:	1,5 m/s ²
El nivel de intensidad sonora para el operador puede exceder 85 dB(A), se recomiendan medidas de protección acústica.	

REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD RELATIVAS A LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El no respetar estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve estas advertencias e instrucciones para referencia futura.

La expresión "herramienta eléctrica" en todas las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica alimentada por la red eléctrica (herramienta alámbrica) o su herramienta eléctrica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).

1) SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas y oscuras invitan a que se produzcan accidentes.
- b) **No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- c) **Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén presentes mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con el tomacorriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra.** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes coincidentes reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está puesto a tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.

- d) **No maltrate el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, del aceite, de los bordes afilados o de las piezas móviles.** Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- f) **Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
- b) **Use equipo de protección individual. Use siempre protección ocular.** El uso de equipamientos de seguridad tales como máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco duro y protecciones auditivas adecuadas reducirá el riesgo de lesiones corporales.
- c) **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.** Si se transportan las herramientas con el dedo en el interruptor o se enchufan con el interruptor en la posición de encendido, se invita a que se produzcan accidentes.
- d) **Quite toda llave de ajuste o de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o de ajuste que se ha dejado colocada en una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales.
- e) **No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento.** De este modo, podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) **Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de sistemas de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

4) USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para el trabajo a realizar.** La herramienta correcta funcionará mejor y con más seguridad a la velocidad para la que se ha diseñado.

b) **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga.** Toda herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o el paquete de batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de la herramienta eléctrica.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta eléctrica.

d) **Guarde las herramientas eléctricas que no esté usando fuera del alcance de los niños y no deje que personas que no estén familiarizadas con ellas o estas instrucciones las utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios que no hayan recibido capacitación.

e) **Mantenga sus herramientas eléctricas. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la forma prevista para el tipo específico de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de aquellas para las que fue diseñada podría causar una situación peligrosa.

5) SERVICIO Y REPARACIONES

a) **Haga que su herramienta eléctrica reciba servicio de un técnico de reparaciones calificado, utilizando únicamente piezas de recambio idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Normas de seguridad adicionales relativas a los taladrados.

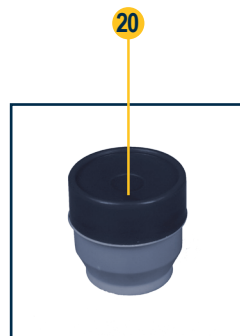
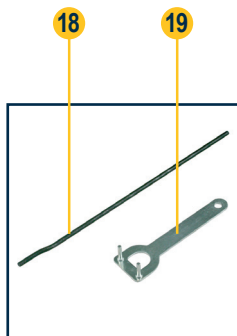
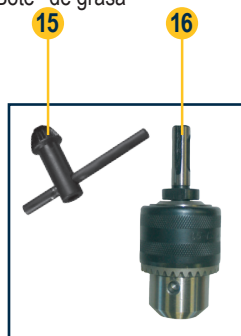
Para saber más información general sobre los requisitos de seguridad relacionados con la vestimenta, los equipos de protección y los riesgos de salud relacionados con las herramientas eléctricas consulte la sección "Reglas generales de seguridad relativas a las herramientas eléctricas" de este manual.

- Importante: Es esencial seguir todos los reglamentos de seguridad nacionales con respecto a la instalación, operación y mantenimiento de su aparato.
- Nunca deje utilizar esta herramienta a personas menores de 18 años y asegúrese de que esté familiarizada con las normas de seguridad descritas en este manual.
- Utilice siempre equipo de protección adecuado como guantes, gafas protectoras o protector para el oído. Lleve máscara protectora para protegerse del polvo.
- Utilice detectores de metales y de tensión para localizar cables eléctricos y conductos de agua o de gas ocultos. Evite tocar los componentes o conductores bajo tensión.
- Los cables alargadores a utilizar con esta herramienta deben estar completamente desenrollados. El cable alargador debe presentar una sección transversal mínima de 1,0 mm².
- Cuando se utilice esta herramienta al aire libre, conéctela a una fuente de alimentación equipada con un dispositivo RCD y un cable alargador de sección transversal de 1,5 mm² con enchufes protegidos contra el agua y en buen estado de funcionamiento.
- Asegúrese de que la broca o el cincel estén fijados correctamente en el mandril. Las brocas y cinceles que no se hayan fijado correctamente pueden salir expulsadas de la máquina y ser un peligro para el usuario.
- Asegúrese de que el área de trabajo esté suficientemente iluminada.
- Asegúrese de que la broca quede completamente fija en el portabrocas. Las brocas mal fijadas pueden salir disparadas y causar daños.
- Asegúrese de que la broca esté en contacto con la pieza de trabajo antes de realizar de comenzar a taladrar.
- Antes de taladrar, asegúrese de tener suficiente espacio debajo de la pieza de trabajo.

- Utilice ambas manos para sujetar la máquina en funcionamiento.
- Utilice las empuñaduras adicionales incluidas en esta herramienta.
- No presione la herramienta cuando esté operando, podría dañar la herramienta.
- Las brocas se calientan, déjelas que se enfrien antes de cambiarlas.
- Nunca use sus manos para quitar impurezas y restos metálicos.
- Nunca se distraiga, desconecte siempre la herramienta antes de realizar otra acción.
- Siempre que sea posible, utilice mecanismos de sujeción.
- Desenchufe siempre la máquina antes de cambiar un accesorio.
- Examine el portabrocas con regularidad en busca de signos de desgaste o daños. Lleve las piezas dañadas a reparar por un centro de servicio cualificado.
- Espere siempre hasta que la broca se detenga por completo antes de dejar la herramienta.
- Al finalizar el trabajo, quite la broca de la máquina y desenchúfela de la red eléctrica.
- Examine periódicamente todos los elementos de fijación de su herramienta y apriételos si es necesario.

Características del producto

1. Collar del portabrocas
2. Tuerca de mariposa para fijación del tope de profundidad
3. Botón de bloqueo
4. Selector de rotación
5. Tapa de acceso a la caja de engranaje
6. Interruptor de gatillo
7. Luz indicadora de tensión
8. Empuñadura principal
9. Palanca de selección de martillo percutor
10. Selector de velocidad
11. Tapa de acceso a la escobillas
12. Empuñadura auxiliar
13. Portabrocas SDS
14. Portabrocas de 13 mm con llave
15. Llave del portabrocas de 13 mm
16. Adaptador para portabrocas con llave
17. Tapa antipolvo
18. Ajuste de tope de profundidad
19. Llave de espigas
20. Bote de grasa



Desembalaje

Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones. Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, solicite su sustitución antes de utilizar esta herramienta.

Preparación

ADVERTENCIA: Desenchufe siempre esta herramienta de la red eléctrica antes de instalar o cambiar cualquier accesorio.

Montaje de la empuñadura auxiliar

1. Gire la empuñadura auxiliar (12) en sentido antihorario para aflojar el collar y deslícela a través de la parte frontal del taladro.
2. La empuñadura auxiliar se puede colocar en cualquier posición alrededor del collar del portabrocas. Coloque la empuñadura en la posición requerida.
3. A continuación, gire la empuñadura en sentido horario para fijarla en la posición deseada.



Tope de profundidad

Utilice el ajuste de tope de profundidad cuando necesite realizar varios agujeros con la misma profundidad. Para ajustar la profundidad:

1. Gire el ajuste de la tuerca de mariposa para fijación del tope de profundidad (2) y coloque el ajuste de tope de profundidad (18) en el agujero situado en la parte superior de la empuñadura auxiliar.
2. Coloque el ajuste de profundidad hasta conseguir la profundidad deseada indicada en la escala de profundidad.
3. Apriete la tuerca de mariposa para fijar la escala.
4. Compruebe la profundidad con una regla de acero para una medición más precisa.



Funcionamiento del portabrocas

- Este aparato tiene un portabrocas diseñado para brocas SDS Plus.
- El sistema SDS permite que la broca se mueva dentro del portabrocas. Esto significa que no es necesario apretar el portabrocas alrededor de la broca.
- Engrase siempre el vástago de las brocas SDS. Utilice el bote de grasa suministrado. Las brocas deben estar recién engrasadas, limpias y sin polvo antes de su uso.



Insertar una broca:

1. Tire del collar del portabrocas (2) hacia atrás.
 2. Inserte la broca SDS Plus completamente en el portabrocas. Use un movimiento giratorio para alinear las ranuras del accesorio.
 3. Suelte el collar del portabrocas.
 4. La broca ahora debe quedar encajada en la máquina. Compruébelo tirando de la broca; si puede quitar la broca, repita el procedimiento anterior hasta que quede firme.
- Para quitar la broca del portabrocas, tire del collar del portabrocas hacia atrás y tire con firmeza de la broca.
 - Tenga en cuenta que puede que no sea posible hacer agujeros con los mismos estándares de precisión que con un taladro eléctrico convencional. Esto se debe a la pequeña cantidad de "holgura" necesaria en el portabrocas SDS para permitir que las herramientas puedan moverse con facilidad.

ADVERTENCIA: No coloque nunca un accesorio cuya velocidad máxima sea inferior a la velocidad en vacío de la máquina.

Como utilizar la tapa antipolvo

Se puede utilizar la tapa antipolvo (17) para evitar que el polvo y la suciedad entren en el portabrocas SDS.

1. Coloque la caperuza sobre el fuste de la broca y deslícela hacia adelante hasta que toque con el hombro de la broca.
2. Inserte la broca en el portabrocas SDS como de costumbre.



Seleccionar el modo de funcionamiento

Esta herramienta ofrece tres modos de funcionamiento diferentes:

- Sólo giro – para taladrar metal y madera.
- Percutor con giro – para taladrar ladrillo, hormigón y mampostería.
- Sólo percusión – para cincelar ladrillo, hormigón y mampostería.
- Elija la función deseada utilizando el selector de rotación (4) y la palanca de selección de martillo percutor (9).
- Para usar el selector de rotación, pulse el botón de bloqueo (3) para colocar el selector en la posición deseada.



SÓLO GIRO

- Para taladrar madera o metal con el portabrocas SDS o el portabrocas con llave.
1. Ajuste el selector de rotación en la posición
 2. Ajuste la palanca de selección de martillo percutor hacia la posición

PERCUSIÓN CON GIRO

- Para utilizar en modo percutor sólo con portabrocas SDS.
1. Ajuste el selector de rotación en la posición
 2. Ajuste la palanca de selección de martillo percutor hacia la posición

PERCUTOR CON GIRO

- Para utilizar en modo cincel o cincelado sólo con portabrocas SDS.
1. Ajuste el selector de rotación en la posición
 2. Ajuste la palanca de selección de martillo percutor hacia la posición

Montaje del portabrocas

- El portabrocas SDS con llave (14) permite utilizar brocas con vástago recto.
- Utilice el adaptador del portabrocas con llave (16) para insertar el portabrocas con llave dentro del portabrocas SDS.

1. Agarre y tire hacia atrás del collar del portabrocas (1) e inserte el adaptador de portabrocas con llave (16). Tal vez sea necesario girar el adaptador de portabrocas con llave para que se coloque debidamente.
2. Libere el collar del portabrocas (1) para bloquear el adaptador en su lugar.
3. Enrosque el portabrocas con llave (14) en el extremo roscado del adaptador de portabrocas SDS.

ADVERTENCIA. El portabrocas con llave (14) sólo tiene que utilizarse al taladrar madera y metal. No debe utilizarse en el modo percutor.



Instrucciones de funcionamiento

IMPORTANTE: Póngase todo el equipo de seguridad necesario antes de utilizar esta herramienta.

Encendido y apagado

1. Conecte el enchufe al punto de alimentación.
2. La luz indicadora roja (7) indica que el aparato está bajo tensión.
3. Pulse el interruptor de gatillo (6) para poner en funcionamiento el taladro y suelte el gatillo cuando desee parar.



Velocidad variable

- La velocidad más alta del martillo perforador puede ajustarse utilizando la Selector de velocidad (10).
- Para aumentar la velocidad gire la rueda hacia la derecha de forma que el número visualizado aumente hasta un máximo de 6.
- Para reducir la velocidad gire la rueda hacia la izquierda de forma que el número visualizado disminuya hasta un mínimo de 1.
- Seleccionar la velocidad le permite tener un mayor control del martillo perforador y permite el taladrado en múltiples materiales.



- La velocidad puede cambiarse mientras el martillo perforador esté en funcionamiento.

Perforación de hormigón

- Utilizando el modo de martillo perforador, aplique presión en la parte posterior del aparato, en línea con la broca.
- Para una perforación eficaz, se recomienda utilizar brocas TCT (con punta de carburo de tungsteno). Asegúrese de que el tamaño de la broca se encuentra dentro de la capacidad máxima del aparato (ver características técnicas).
- No presione demasiado si los restos bloquean el agujero de perforación. Haga que la broca gire lentamente, y sáquela del agujero. Repita hasta que se haya despejado el agujero.

Perforación de madera

- Utilice sólo el modo de taladro convencional.
- Asegúrese de que las brocas son adecuadas para la madera, y que estén dentro de la capacidad máxima de este aparato (ver características técnicas).

Perforación de metales

- Para asegurar una perforación de precisión, marque la posición del agujero previsto utilizando un martillo y un punzón.
- Utilice sólo el modo de taladro convencional.
- Asegúrese de que las brocas sean adecuados para el espesor de metal que está siendo perforado, y que se encuentran dentro de la capacidad máxima de perforación (ver características técnicas).
- Para garantizar un corte eficaz y prolongar la vida de la broca, utilice un lubricante o fluido de corte adecuado.

Precaución:

- La aplicación en exceso de presión no se traduce en la perforación más rápida o eficiente. Si la presión aplicada a la broca tiene un efecto notable en la velocidad de la broca, reduzca la presión. Sobrecargar el aparato reducirá su vida útil.

- A medida que la broca penetre en el material que está siendo perforado, puede que se “enganche”. Esto puede causar que la máquina de repente retroceda. Para evitar cualquier posibilidad de lesión, sujete siempre el aparato de forma segura, utilice la empuñadura lateral, y brocas afiladas.
- Asegúrese siempre de que el material ha quedado asegurado correctamente. Si lo considera apropiado utilice unas abrazaderas para sostener el trabajo; mantenga siempre las dos manos sobre el aparato.
- Esta herramienta no está diseñada para trabajos que requieran un par de torsión alto como por ejemplo atornillar, podría dañar el motor.

Mantenimiento

ADVERTENCIA: Desconecte siempre el aparato de la red antes de proceder a su mantenimiento o limpieza.

Mantenimiento de la caja de engranajes

- Después de cada 6 horas de uso (aprox.), la caja de engranajes debe volver a engrasarse.
1. Retire la tapa de acceso a la caja de engranajes (5).
 2. Utilice la llave de espigas (19) para destornillar la tapa de la caja de engranajes.
 3. Utilice una espátula o un instrumento similar para aplicar grasa de maquinaria general a la cavidad de la caja de engranajes hasta llenarla. Con la herramienta se suministra un bote de grasa.
 4. Vaya con cuidado de no rayar o dañar de otra manera el mecanismo.
 5. Vuelva a colocar la tapa de la caja de engranajes.



PRECAUCIÓN:

- No apriete excesivamente ni llene completamente de grasa la caja de engranajes.
- Si agota la grasa o no sabe cómo cambiarla, lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. Limpie siempre el polvo y las partículas y nunca deje que los orificios de ventilación se bloqueen. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la máquina, si dispone de un aparato de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.

Sustitución de las escobillas

- Con el tiempo, las escobillas de carbono del motor se desgastarán.
- Si las escobillas se han desgastado excesivamente, el rendimiento del motor puede disminuir, la máquina tal vez no arranque o quizás observe una excesiva presencia de chispas.
- Para sustituir las escobillas:
 1. Desenrosque la tapa de acceso a la escobilla (11) y saque el conjunto de escobilla de carbón.
 2. Inserte la nueva escobilla y vuelva a colocar la tapa de acceso a la escobilla, apretándola con el destornillador.
 3. Repita la operación para la segunda escobilla en el otro lado de la herramienta.

Nota: Cuando se utilice la herramienta por primera vez tras cambiar las escobillas, puede observar chispeo y un olor a quemado. Esto no constituye ningún peligro. El chispeo excesivo y el olor a quemado desaparecerá a medida que utilice las escobillas.

Almacenamiento

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Eliminación

- No elimine sus herramientas u otro equipo eléctrico o electrónico junto con la basura convencional.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos si necesita más información sobre cómo eliminar este tipo de herramientas correctamente.

